

DAB/FM/AM Receiver

Mode d'emploi



Digital Audio Broadcasting

STR-DB895D

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas poser d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.



Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères. Déposez-les correctement aux endroits préconisés.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité

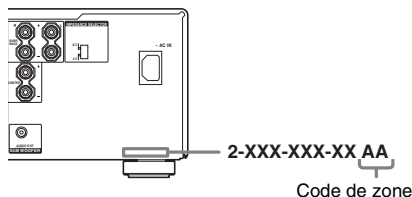
avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Au sujet de ce mode d'emploi

- Ce mode d'emploi couvre les modèles STR-DB895D. Vérifiez le numéro de modèle dans le coin inférieur droit du panneau avant. Dans ce mode d'emploi, les modèles avec le code de zone CEL sont utilisés pour les illustrations, sauf mention contraire.
- Les instructions de ce mode d'emploi décrivent les commandes sur l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi utiliser les touches de la télécommande fournie si elles ont le même nom ou un nom similaire. Pour le détail au sujet de la télécommande, voir la pages 54-63.

A propos des codes de zone

Le code de zone de votre ampli-tuner est indiqué sur la partie inférieure du panneau arrière (voir l'illustration ci-dessous).



Toute différence de fonctionnement selon le code de zone est clairement indiquée dans le texte, par exemple par « Modèles avec codes de zone AA uniquement ».

Cet ampli-tuner intègre les systèmes Dolby* Digital et Pro Logic Surround et le système surround numérique DTS**.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Les termes « Dolby », « Pro Logic » et « Surround EX », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

** « DTS », « DTS-ES », « Neo:6 » et « DTS 96/24 » sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.

Remarque à propos de la télécommande fournie

Pour le modèle RM-AAP002

Les touches 12, AUX et SOURCE de la télécommande ne permettent pas de faire fonctionner l'ampli-tuner.

Aperçu de la fonction DAB

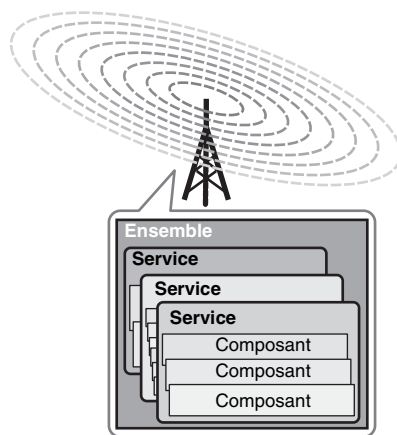
La fonction DAB (Digital Audio Broadcasting) est un nouveau système de diffusion multimédia qui remplace le système actuel de radiodiffusion FM/AM et qui permet de transmettre des émissions audio avec une qualité comparable à celle des CDs*.

Chaque station de radio multiplexe DAB convertit des programmes (services) en un « ensemble » qui est ensuite diffusé. Chaque service contient un ou plusieurs composants. Tous les services et composants sont identifiés par leur nom. Ainsi, vous pouvez accéder à chacun d'entre eux sans avoir besoin de connaître sa fréquence. En outre, des informations supplémentaires (appelées données associées au programme) peuvent être diffusées avec les services sous forme de texte.

Grâce à la radio numérique DAB, vous pouvez:

- bénéficier d'une qualité audio comparable à celle des CD et exempt de tout souffle ou grésillement susceptibles d'altérer le son* ;
- écouter de la musique tout en accédant à des services de données à partir d'un ampli-tuner unique (cet ampli-tuner ne prenant pas en charge les services d'accès aux données) ;
- rester branché sur la même fréquence et suivre vos émissions préférées, où que vous soyez dans le pays ;
- accéder à plusieurs programmes (services) à partir d'une même fréquence.

* Il est possible que certains composants de service n'offrent pas une qualité audio comparable à celle des CD.



Remarques

- Le statut de la diffusion DAB dépend du pays ou de la région où vous résidez. Il est possible que sa diffusion n'ait pas commencé ou que les essais ne soient pas terminés.
- Les émissions DAB sont diffusées sur la bande de fréquences III (174 à 240 MHz) et/ou sur la bande de fréquences L (1.452 à 1.491 MHz), chaque bande de fréquences étant divisée en canaux. Chacun de ces canaux possède sa propre étiquette. Pour des informations détaillées sur les étiquettes de canal et les fréquences prises en charge par cet ampli-tuner, voir la « Table des fréquences DAB » à la page 71.
- Cet ampli-tuner gère les bandes de fréquences DAB III et L.
- Cet ampli-tuner ne prend pas en charge les services d'accès aux données.
- Cet ampli-tuner ne permet pas la réception dans les pays hors de l'Europe.

Table des matières

Introduction

1: Vérification du raccordement des appareils	5
1a: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie audio numérique	7
1b: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie multicanaux	10
1c: Raccordement d'appareils munis de prises audio analogiques uniquement	12
2: Raccordement des antennes	14
3: Raccordement des enceintes	15
4: Raccordement du cordon d'alimentation secteur	18
5: Réglage des enceintes	19
6: Réglage des niveaux et de la balance des enceintes	22
— TEST TONE	

Fonctionnement de l'amplificateur

Sélection des appareils	24
Écoute du son multicanaux	25
— MULTI CH IN	
Écoute de la radio FM/AM	25
Préréglage automatique des stations FM	26
— AUTOBETICAL	
Avant de pouvoir recevoir des stations DAB	27
— DAB INITIAL SCAN	
Réception d'émissions DAB	28
Préréglage de stations de radio	28
Utilisation du système d'information radio (RDS)	30
Changement de l'affichage	32
À propos des indications affichées	33

Écoute du son surround

Avec les enceintes avant uniquement ...	35
Écoute d'un son de très haute fidélité ...	36
— AUTO FORMAT DIRECT	

Sélection d'un champ sonore	38
Sélection du mode de décodage arrière surround	40
— SURR BACK DECODING	

Réglages avancés

Réaffectation de l'entrée vidéo composante	42
— COMPONENT VIDEO INPUT ASSIGN	
Sélection du mode d'entrée audio pour les appareils numériques	43
— INPUT MODE	
Personnalisation des champs sonores ...	43
Réglage de l'égaliseur	45
Réglages avancés	45

Autres opérations

Dénomination des stations préréglées et des entrées	50
Modification du mode de commande de l'ampli-tuner	51
Utilisation de la minuterie sommeil	51
Sélection du système acoustique	52
Enregistrement	52

Opérations avec la télécommande RM-AAP002

Avant d'utiliser la télécommande	54
Description des touches de la télécommande	54
Sélection du mode de commande de la télécommande	59
Programmation de la télécommande ...	60

Informations complémentaires

Précautions	64
Dépannage	65
Caractéristiques techniques	68
Liste des touches et pages de référence	72
Index	73

Introduction

1: Vérification du raccordement des appareils

Les étapes 1a à 1c à partir de la page 7 décrivent la façon de raccorder les divers appareils à cet ampli-tuner. Avant de commencer, consultez la section « Appareils pouvant être raccordés » ci-dessous qui vous indique les pages décrivant le raccordement de chaque appareil.

Après avoir raccordé tous les appareils, passez à la section « 2: Raccordement des antennes » (page 14).

Appareils pouvant être raccordés

Appareil à raccorder	Page
Lecteur DVD	
Avec sortie audio numérique ^{a)}	7–8
Avec sortie audio multicanaux ^{b)}	10–11
Avec sortie audio analogique uniquement ^{c)}	7–8
Téléviseur	
Avec entrée vidéo composited ^{d)}	8 ou 11
Avec entrée S-vidéo ou vidéo composite uniquement	13
Tuner satellite	
Avec sortie audio numérique ^{a)}	7–8
Avec sortie audio analogique uniquement ^{c)}	7–8
Lecteur Super Audio CD/CD	
Avec sortie audio numérique ^{a)}	9
Avec sortie audio multicanaux ^{b)}	10
Avec sortie audio analogique uniquement ^{c)}	12
Platine MD/cassette	
Avec sortie audio numérique ^{a)}	9
Avec sortie audio analogique uniquement ^{c)}	12
Console de jeux vidéo	
Avec sortie audio numérique ^{a)}	7–8
Avec sortie audio analogique uniquement ^{c)}	7–8
Platine tourne-disque analogique	12
Décodeur multicanaux	10
Magnétoscope	13

^{a)} Modèle muni d'une prise DIGITAL OPTICAL OUTPUT ou DIGITAL COAXIAL OUTPUT, etc.

^{b)} Modèle muni de prises MULTI CH OUTPUT, etc. Cette connexion permet de transmettre le son décodé par le décodeur multicanaux interne par l'intermédiaire de l'ampli-tuner.

^{c)} Modèle muni uniquement de prises AUDIO OUT L/R, etc.

^{d)} Modèle muni de prises d'entrée vidéo composite (Y, P_B/C_B/B-Y, P_R/C_R/R-Y).

Cordons requis

Les schémas de raccordement des pages suivantes requièrent l'utilisation de cordons de raccordement optionnels (**A** à **H**) (non fournis).

A Cordon audio

Blanc (G)
Rouge (D)



B Cordon audio/vidéo

Jaune (vidéo)
Blanc (G/audio)
Rouge (D/audio)



C Cordon vidéo

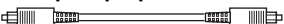
Jaune



D Cordon S-vidéo



E Cordon numérique optique



F Cordon numérique coaxial



G Cordon audio mono

Noir

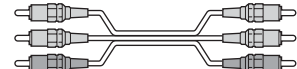


Conseil

Le cordon audio **A** peut être séparé en deux cordons audio mono **G**.

H Cordon vidéo composite

Vert
Bleu
Rouge



Remarques

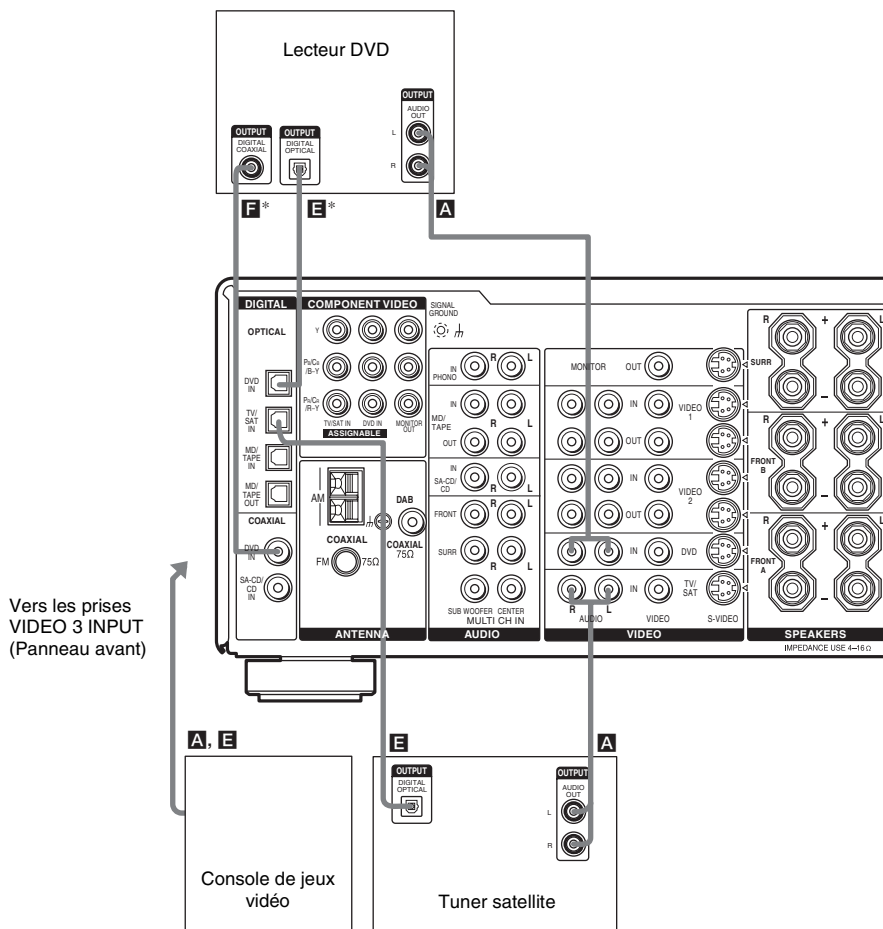
- Mettez tous les appareils hors tension avant de les raccorder.
- Pour éviter les bourdonnements et parasites, insérez les fiches à fond.
- Lorsque vous raccordez un cordon audio/vidéo, assurez-vous de brancher les fiches aux prises de même couleur des appareils: jaune (vidéo) sur la prise jaune, blanche (gauche, audio) sur la prise blanche, et rouge (droite, audio) sur la prise rouge.
- Lorsque vous raccordez des cordons numériques optiques, insérez les fiches tout droit dans les prises jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.
- Ne pliez et ne tordez jamais les cordons numériques optiques.

1a: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie audio numérique

Raccordement d'appareils vidéo

Pour des informations détaillées sur les cordons requis (**A-H**), voir la page 6.

1 Raccordez les prises audio.



* Raccordement à la prise COAXIAL DVD IN ou OPTICAL DVD IN. Nous vous recommandons d'utiliser la prise COAXIAL DVD IN.

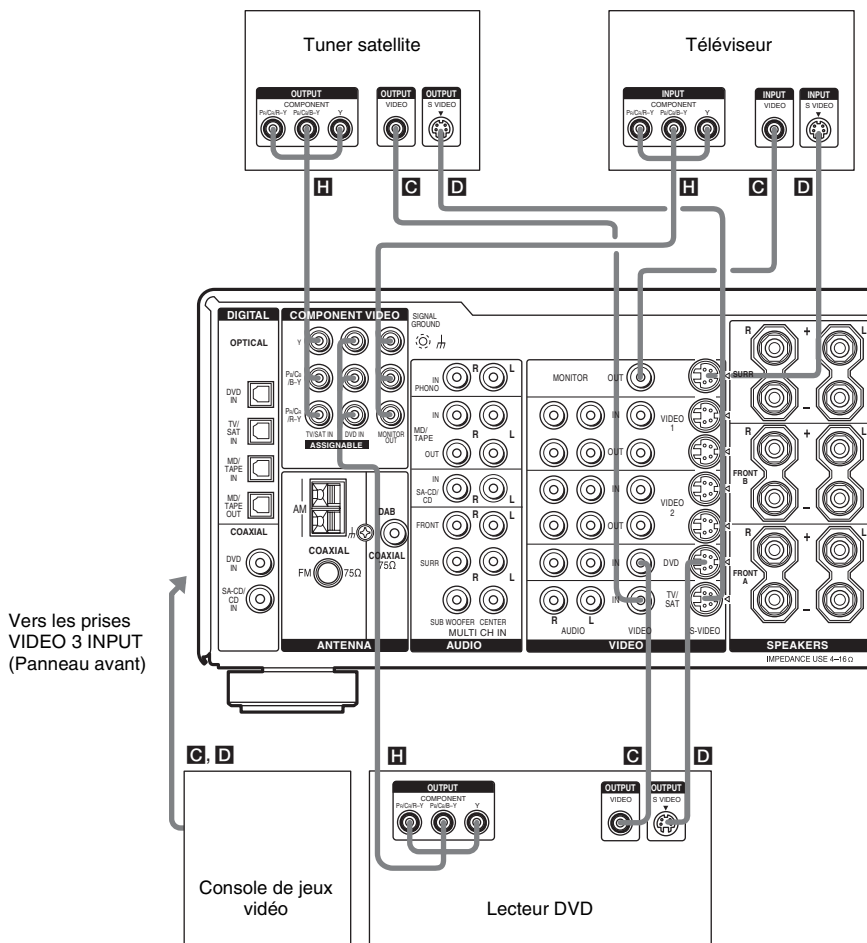
Remarque

Vous pouvez également écouter le son de votre téléviseur en raccordant les prises de sortie de votre téléviseur sur les prises TV/SAT AUDIO IN de l'ampli-tuner. Dans ce cas, ne raccordez pas la prise de sortie vidéo du téléviseur à la prise TV/SAT VIDEO IN de l'ampli-tuner.

suite à la page suivante

2 Raccordez les prises vidéo.

L'illustration suivante montre comment raccorder un téléviseur ou un tuner satellite et un lecteur DVD avec des prises de sortie COMPONENT VIDEO (Y, P_B/C_B/B-Y, P_R/C_R/R-Y). Le raccordement d'un téléviseur muni de prises d'entrée vidéo composite permet d'obtenir des images de bien meilleure qualité.

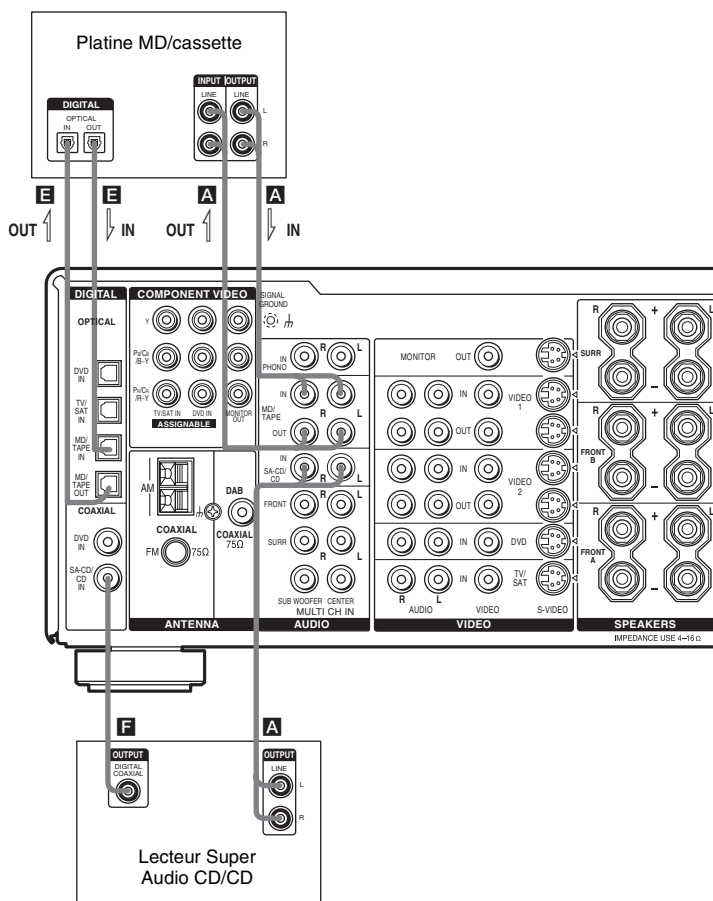


Conseils

- Lors de l'utilisation de prises S-vidéo au lieu de prises vidéo, votre moniteur doit également être raccordé via une prise S-vidéo. Les signaux S-vidéo passent par un autre bus que les signaux vidéo et ne peuvent pas être transmis par des prises vidéo.
- Sur cet ampli-tuner, les signaux vidéo standard peuvent être convertis en signaux S-vidéo et ce signal vidéo élevé peut uniquement être émis vers la prise MONITOR S-VIDEO OUT.
- Lorsque des signaux vidéo standard émis par un magnétoscope, etc. sont convertis en signaux vidéo haute définition sur cet ampli-tuner, puis transférés vers votre téléviseur, l'image affichée sur l'écran de votre téléviseur peut être déformée horizontalement ou ne pas apparaître du tout, selon le statut de la sortie du signal vidéo.

Raccordement d'appareils audios

Pour des informations détaillées sur les cordons requis (**A-H**), voir la page 6.



Conseil

Toutes les fiches numériques audio sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz.

Remarques

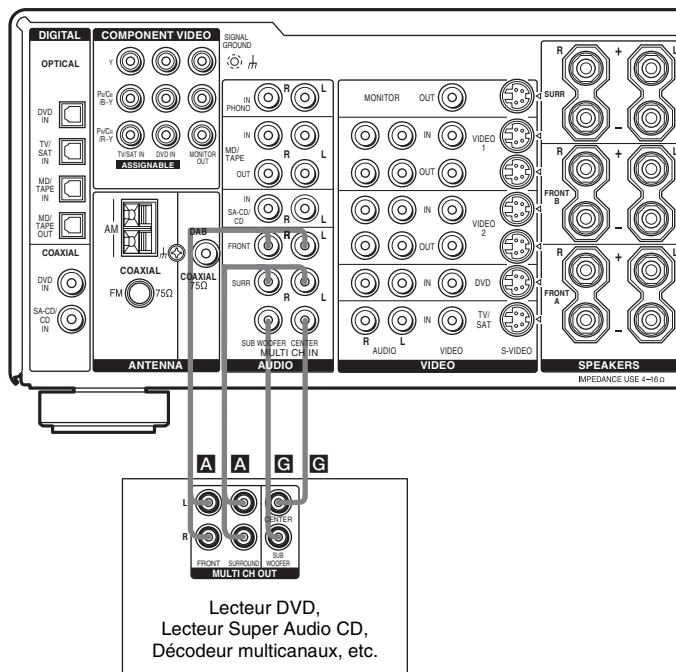
- L'enregistrement de signaux analogiques n'est pas possible si vous n'effectuez que des liaisons numériques. De même, vous ne pouvez pas enregistrer de signaux numériques si tous les raccordements sont analogiques. Pour enregistrer des signaux analogiques, tous les raccordements doivent être analogiques. Pour enregistrer des signaux numériques, tous les raccordements doivent être numériques.
- Aucun son n'est émis lors de la lecture d'un disque Super Audio CD sur un lecteur Super Audio CD raccordé à la prise SA-CD/CD OPTICAL IN sur cet ampli-tuner. Branchez le lecteur aux prises d'entrée analogiques (prises SA-CD/CD IN). Consultez le mode d'emploi fourni avec le lecteur Super Audio CD.

1b: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie multicanaux

1 Raccordez les prises audio.

Si votre lecteur DVD ou lecteur Super Audio CD est équipé de prises de sortie multicanaux, vous pouvez le connecter aux prises de cet ampli-tuner MULTI CH IN pour écouter un son multicanaux. Vous pouvez également utiliser les prises d'entrée multicanaux pour connecter un décodeur multicanaux externe.

Pour des informations détaillées sur les cordons requis (**A-H**), voir la page 6.



Conseil

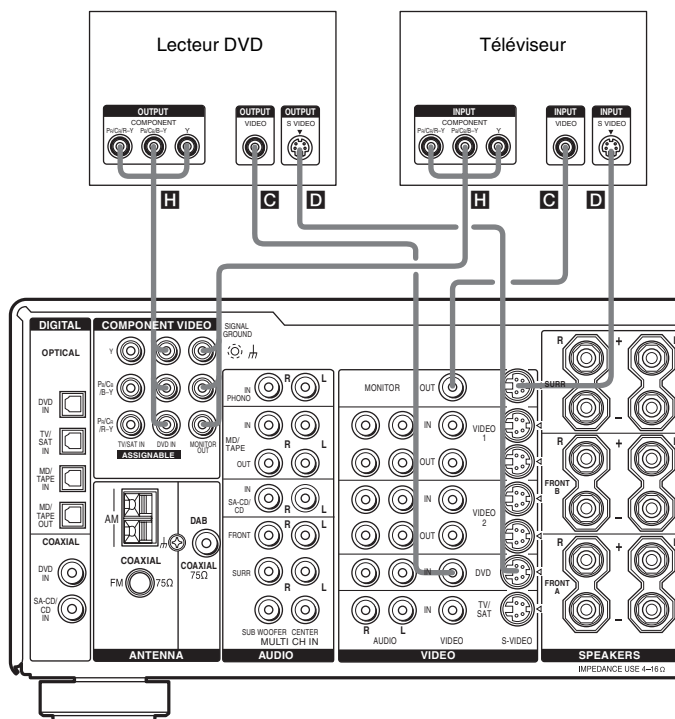
Cette connexion vous permet également d'écouter des enregistrements audio multicanaux dans des formats autres que Dolby Digital et DTS.

Remarque

Lorsque vous raccordez un appareil aux prises MULTI CH IN, vous devez régler le niveau des enceintes et du caisson de grave à l'aide des commandes de l'appareil raccordé.

2 Raccordez les prises vidéo.

L'illustration suivante montre comment raccorder un lecteur DVD muni de prises de sortie COMPONENT VIDEO (Y, P_B/C_B/B-Y, P_R/C_R/R-Y). Le raccordement d'un téléviseur muni de prises d'entrée vidéo composite permet d'obtenir des images de bien meilleure qualité.



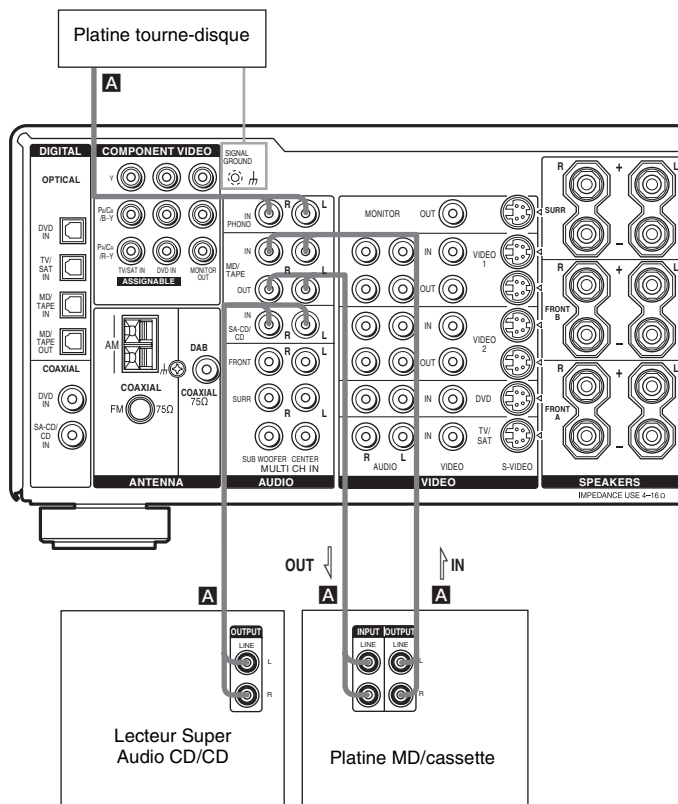
Conseils

- Lors de l'utilisation de prises S-vidéo au lieu de prises vidéo, votre moniteur doit également être raccordé via une prise S-vidéo. Les signaux S-vidéo passent par un autre bus que les signaux vidéo et ne peuvent pas être transmis par des prises vidéo.
- Sur cet ampli-tuner, les signaux vidéo standard peuvent être convertis en signaux S-vidéo et ce signal vidéo élevé peut uniquement être émis vers la prise MONITOR S-VIDEO OUT.
- Lorsque des signaux vidéo standard émis par un magnétoscope, etc. sont convertis en signaux vidéo haute définition sur cet ampli-tuner, puis transférés vers votre téléviseur, l'image affichée sur l'écran de votre téléviseur peut être déformée horizontalement ou ne pas apparaître du tout, selon le statut de la sortie du signal vidéo.

1c: Raccordement d'appareils munis de prises audio analogiques uniquement

Raccordement d'appareils audios

Pour des informations détaillées sur les cordons requis (**A-H**), voir la page 6.

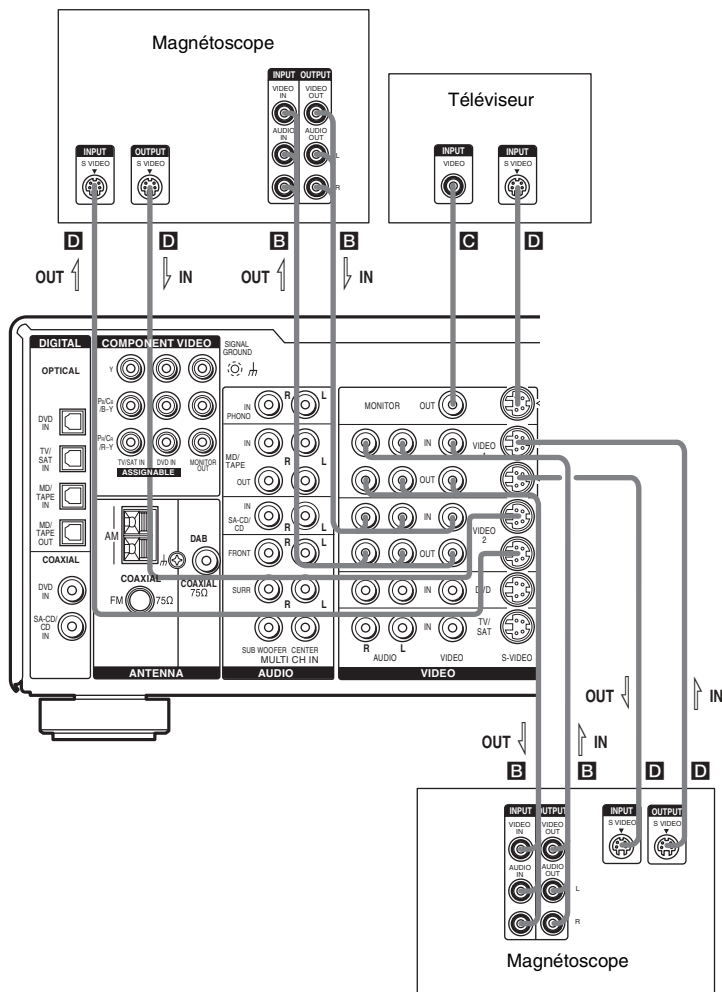


Remarque

Si la platine tourne-disque dispose d'un fil de masse, raccordez-le à la borne **SIGNAL GROUND**.

Raccordement d'appareils vidéo

Si vous raccordez votre téléviseur aux prises MONITOR, vous pourrez voir la vidéo transmise par l'entrée sélectionnée (page 24). Pour des informations détaillées sur les cordons requis (**A–H**), voir la page 6.

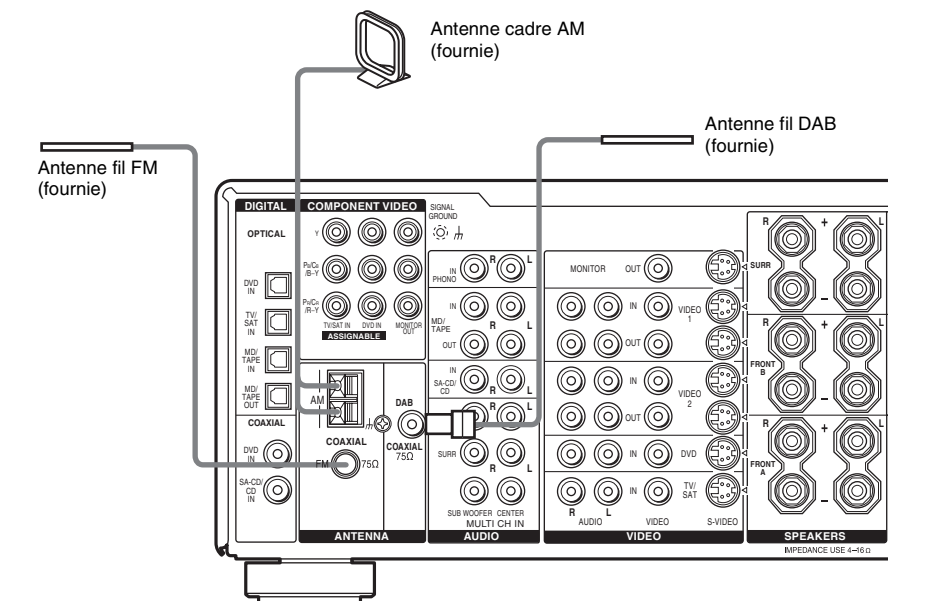


Conseils

- Lors de l'utilisation de prises S-vidéo au lieu de prises vidéo, votre moniteur doit également être raccordé via une prise S-vidéo. Les signaux S-vidéo passent par un autre bus que les signaux vidéo et ne peuvent pas être transmis par des prises vidéo.
- Sur cet ampli-tuner, les signaux vidéo standard peuvent être convertis en signaux S-vidéo et ce signal vidéo élevé peut uniquement être émis vers la prise MONITOR S-VIDEO OUT.
- Lorsque des signaux vidéo standard émis par un magnétoscope, etc. sont convertis en signaux vidéo haute définition sur cet ampli-tuner, puis transférés vers votre téléviseur, l'image affichée sur l'écran de votre téléviseur peut être déformée horizontalement ou ne pas apparaître du tout, selon le statut de la sortie du signal vidéo.

2: Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM, l'antenne fil FM et l'antenne fil DAB fournies.



Remarques

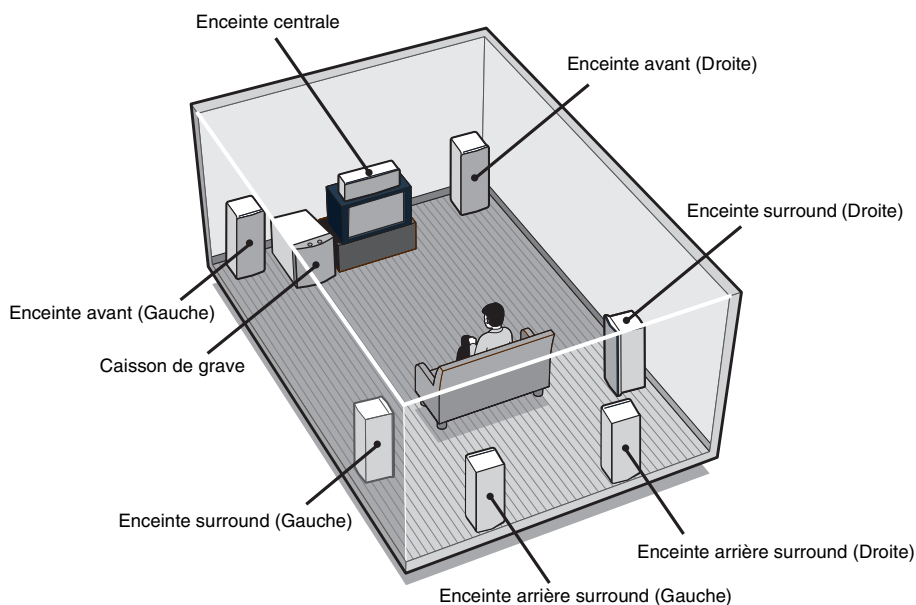
- Pour éviter les bruits parasites, ne posez pas l'antenne cadre AM à proximité de l'ampli-tuner et des autres appareils.
- Assurez-vous de bien dérouler l'antenne fil FM.
- Une fois l'antenne fil FM raccordée, placez-la le plus horizontalement possible.
- Avec une antenne extérieure DAB, la qualité audio du son émis en DAB sera meilleure. Nous vous recommandons d'utiliser l'antenne filaire DAB fournie uniquement de façon temporaire et d'installer une antenne extérieure DAB.
- N'utilisez pas la borne h SIGNAL GROUND pour mettre l'ampli-tuner à la masse.

3: Raccordement des enceintes

Raccordez les enceintes à l'ampli-tuner. Cet ampli-tuner vous permet d'utiliser un système acoustique à 7.1 canaux. Pour bénéficier d'un son surround multicanaux comme au cinéma, vous devez disposer de cinq enceintes (deux enceintes avant, une enceinte centrale et deux enceintes surround) et d'un caisson de grave (5.1 canaux).

Vous pouvez bénéficier de la reproduction haute fidélité du logiciel DVD enregistré en format Surround EX si vous raccordez une enceinte arrière surround supplémentaire (6.1 canaux) ou deux enceintes arrière surround (7.1 canaux) (reportez-vous à la section « Sélection du mode de décodage arrière surround » à la page 40).

Exemple de configuration d'un système acoustique à 7.1 canaux



Conseils

- Si vous raccordez un système d'enceintes à 6.1 canaux, placez l'enceinte arrière surround directement derrière la position d'écoute (voir l'illustration « Lors de l'utilisation d'une seule enceinte arrière surround », page 21).
- Le caisson de grave n'émettant aucun signal vraiment directionnel, vous pouvez le placer où vous le souhaitez.

Impédance des enceintes

(Modèles avec codes de zone CEL uniquement)

Pour bénéficier d'un son surround multicanaux optimal, raccordez des enceintes d'une impédance nominale de 8 ohms ou plus aux bornes FRONT A ou FRONT B, CENTER, SURR et SURR BACK, puis réglez l'IMPEDANCE SELECTOR sur « 8Ω ». Utilisez le tournevis pour régler le sélecteur d'impédance sur la bonne position. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec les enceintes si vous n'êtes pas certain de leur impédance. (L'impédance est normalement indiquée à l'arrière des enceintes.)

Vous pouvez aussi raccorder des enceintes ayant une impédance nominale comprise entre 4 et 8 ohms à une borne ou à toutes les bornes d'enceintes. Veuillez toutefois à régler l'IMPEDANCE SELECTOR sur « 4Ω » si vous raccordez au moins une enceinte avant d'une impédance nominale comprise entre 4 et 8 ohms.

Si les enceintes sont connectées à la fois aux bornes SPEAKERS FRONT A et B, veuillez à régler l'IMPEDANCE SELECTOR et à raccorder les enceintes comme suit:

Réglez l'IMPEDANCE SELECTOR sur	et raccordez les enceintes avec une impédance nominale de
4Ω	8 ohms ou plus
8Ω	16 ohms ou plus

Pour des informations détaillées sur la sélection des enceintes avant, voir « Sélection du système acoustique » (page 52).

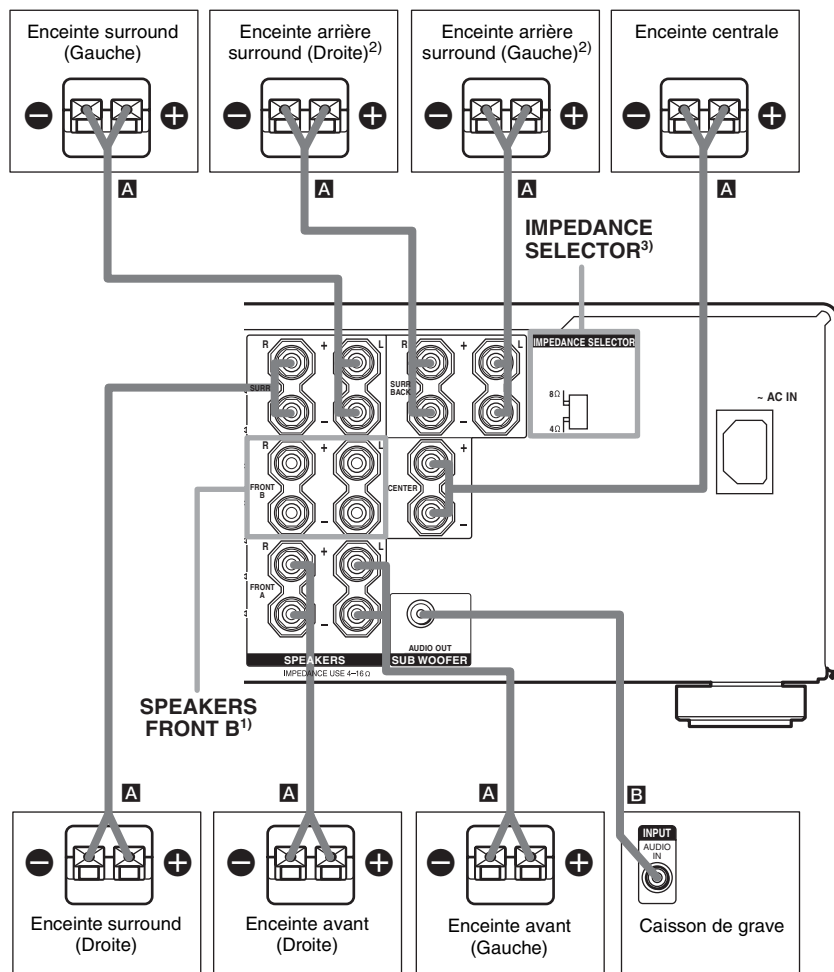
Remarque
Veuillez à éteindre l'ampli-tuner avant de régler l'IMPEDANCE SELECTOR.

Cordons requis

A Cordons d'enceintes (non fournis)



B Cordons audio mono (non fournis)



¹⁾ Si vous disposez d'autres enceintes avant, raccordez-les aux bornes SPEAKERS FRONT B. Vous pouvez sélectionner les enceintes avant que vous souhaitez utiliser à l'aide du bouton SPEAKERS (OFF/A/B/A+B). Pour des informations détaillées, voir la « Sélection du système acoustique » (page 52).

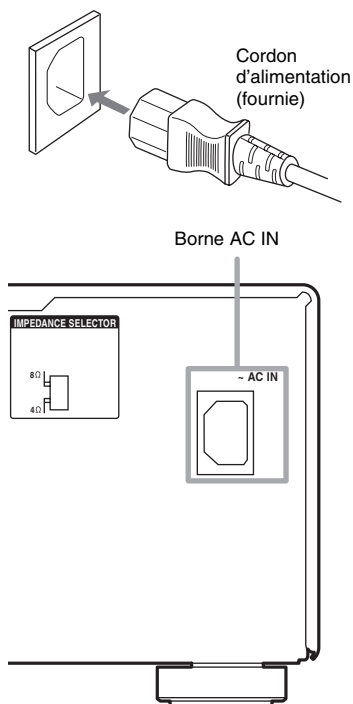
²⁾ Si vous raccordez une seule enceinte arrière surround, raccordez-les aux bornes SPEAKERS SURR BACK L.

³⁾ Modèles avec codes de zone CEL uniquement.

4: Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Raccordez l'adaptateur secteur fourni à la borne AC IN de l'ampli-tuner, puis raccordez le cordon d'alimentation secteur à une prise murale.



Opérations initiales de réglage

Avant d'utiliser l'ampli-tuner pour la première fois, initialisez-le de la façon suivante.

Procédez de la même façon pour rétablir les réglages par défaut.

Pour ce faire, utilisez les touches de l'ampli-tuner.

1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner hors tension.

2 Maintenez la touche I/⏻ enfoncée pendant 5 secondes.

Les indications « PUSH » et « ENTER » s'affichent en alternance sur l'écran.

3 Appuyez sur MEMORY/ENTER.

L'indication « CLEARING » s'affiche pendant un instant, puis l'indication « CLEARED » apparaît.

Les paramètres par défaut suivants sont rétablis.

- Tous les paramètres des menus SPEAKER SETUP, LEVEL, EQUALIZER, CUSTOMIZE et TUNER.
- Le champ sonore mémorisé pour chaque entrée et chaque station présélectionnée.
- Tous les paramètres des champs sonores.
- Toutes les stations présélectionnées.
- Tous les noms d'index des entrées et des stations présélectionnées.
- Tous les modes d'entrée mémorisés pour chaque entrée.
- MASTER VOLUME +/- est réglé à « -∞dB » (volume minimum).
- INPUT SELECTOR est réglé à « DVD ».

5: Réglage des enceintes

Vous pouvez utiliser le menu **SPEAKER SETUP** pour spécifier la taille et la distance des enceintes raccordées à l'ampli-tuner.

- 1** Appuyez sur **I/⏻** pour mettre l'ampli-tuner sous tension.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **MAIN MENU** pour sélectionner « **SP SETUP** ».
- 3** Tournez **MENU** pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez ajuster.
Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu **SPEAKER SETUP** » ci-dessous.
- 4** Tournez **+/–** pour sélectionner le réglage de votre choix.

Les paramètres sont automatiquement entrés.

Remarque

Certains éléments du réglage des enceintes peuvent apparaître en clair. Cela signifie qu'ils ont été automatiquement réglés par d'autres réglages d'enceintes ou qu'ils ne peuvent pas être réglés.

- 5** Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les éléments suivants soient réglés.

Paramètres du menu **SPEAKER SETUP**

Le réglage initial est souligné.

■ **XXXX SET** (Réglage instantané des enceintes)

- EASY
Pour régler automatiquement les enceintes, sélectionnez « **EASY SET** ». Vous pouvez sélectionner un modèle d'enceinte prédéfini (voir le « Guide de réglage rapide » fourni).
- **NORM.**
Pour régler manuellement les paramètres de chaque enceinte, sélectionnez « **NORM. SET** ».

■ **SP PAT. X –X** (Modèle de réglage des enceintes)

Lorsque l'option « **EASY SET** » est sélectionnée, vous pouvez choisir le modèle de réglage d'enceintes. Tournez **+/–** pour sélectionner le modèle de réglage des enceintes et appuyez sur **MEMORY/ENTER** pour valider la sélection. Vérifiez le modèle d'enceinte sélectionné à l'aide du « Guide de réglage rapide » fourni.

■ **S.W. XXX** (Sélection du caisson de grave)

- YES
Si vous raccordez un caisson de grave, sélectionnez « **YES** ».
- **NO**
Si vous ne raccordez pas de caisson de grave, sélectionnez « **NO** ». Les enceintes avant sont automatiquement réglées à « **LARGE** » et vous ne pouvez pas modifier ce paramètre. Le circuit de réaiguillage des graves est activé, et les signaux **LFE** sont émis par d'autres enceintes.

Remarque

Pour tirer pleinement profit du circuit de réaiguillage des graves **Dolby Digital**, nous vous recommandons d'établir une fréquence de coupure du caisson de grave aussi élevée que possible.

■ **XXXXX** (Taille de l'enceinte avant)

- LARGE
Si vous raccordez de grandes enceintes qui reproduisent efficacement les fréquences des graves, sélectionnez « **LARGE** ». Normalement, sélectionnez « **LARGE** ».
- **SMALL**
Si le son est déformé ou si les effets surround sont faibles lorsque vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez « **SMALL** » pour activer le circuit de réaiguillage des graves et transmettre les fréquences de graves du canal avant au caisson de graves. Lorsque les enceintes avant sont réglées sur « **SMALL** », les enceintes centrale, surround et arrière surround se règlent aussi automatiquement sur « **SMALL** » (à moins qu'elles aient préalablement été réglées sur « **NO** »).

suite à la page suivante

■ XXXXX (Taille de l'enceinte centrale)

• LARGE

Si vous raccordez une grande enceinte qui reproduit efficacement les fréquences de graves, sélectionnez « LARGE ». Normalement, sélectionnez « LARGE ». Néanmoins, si les enceintes avant sont réglées à « SMALL » vous ne pouvez pas régler l'enceinte centrale à « LARGE ».

• SMALL

Si le son est déformé ou si les effets surround sont faibles lorsque vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réaiguillage des graves et transmettre les fréquences de graves du canal central par l'intermédiaire du enceintes avant (si elles sont réglées à « LARGE ») ou le caisson de grave.

• NO

Si vous ne raccordez pas d'enceinte centrale, sélectionnez « NO ». Le son du canal central sera transmis par les enceintes avant (DIGITAL DOWNMIX).

• MIX

Si vous ne raccordez pas d'enceinte centrale, mais que vous souhaitez effectuer un mixage aval du son du canal central, sélectionnez « MIX ».

Si les enceintes avant sont réglées sur « LARGE », le canal central est ramené à un niveau analogique (ANALOG DOWNMIX). Si les enceintes avant sont réglées sur « SMALL », le canal central est ramené à un niveau numérique (DIGITAL DOWNMIX).

Remarque

Lors de l'utilisation de sources MULTI CH IN, le son central est émis par les enceintes avant si vous sélectionnez « NO » ou « MIX ».

■ XXXXX

(Taille de l'enceinte surround)

• LARGE

Si vous raccordez de grandes enceintes qui reproduisent efficacement les fréquences de graves, sélectionnez « LARGE ». Normalement, sélectionnez « LARGE ». Néanmoins, si les enceintes avant sont réglées à « SMALL », vous ne pouvez pas régler les enceintes surround à « LARGE ».

• SMALL

Si le son est déformé ou si les effets surround sont faibles lorsque vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réaiguillage des graves et transmettre les fréquences de graves du canal surround par l'intermédiaire du caisson de grave ou d'autres enceintes « LARGE ».

• NO

Si vous ne raccordez pas d'enceintes surround, sélectionnez « NO ».

■ / XXXXXX

(Sélection de l'enceinte arrière surround)

• DUAL

Si vous raccordez deux enceintes arrière surround, sélectionnez « DUAL ». Le son sera transmis à 7.1 canaux maximum.

• SINGLE

Si vous raccordez une seule enceinte arrière surround, sélectionnez « SINGLE ». Le son sera transmis à 6.1 canaux maximum.

• NO

Si vous ne raccordez pas d'enceinte arrière surround, sélectionnez « NO ».

Remarque

Lorsque le paramètre de taille des enceintes surround est réglé sur « NO », le paramètre de sélection des enceintes arrière surround est également automatiquement réglé sur « NO ».

Conseil

Les paramètres « LARGE » et « SMALL » de chaque enceinte permettent de déterminer si le processeur de son interne coupera le signal de graves de ce canal. Lorsque les graves sont coupés d'un canal, le circuit de réaiguillage des graves envoie les fréquences de graves correspondantes au caisson de grave ou à d'autres enceintes « LARGE ».

Dans la mesure du possible, il est néanmoins préférable de ne pas couper les sons de graves, car ils ont une certaine qualité directionnelle. Par conséquent, si vous utilisez des enceintes de petite taille, vous pouvez les régler à « LARGE » si vous souhaitez qu'elles fournissent les fréquences de graves. Par ailleurs, si vous utilisez une enceinte de grande taille mais que vous préférez qu'elle ne fournisse pas de fréquence de graves, réglez-la sur « SMALL ».

Si le niveau d'ensemble du son est trop bas, réglez toutes les enceintes sur « LARGE ». Si les basses sont insuffisantes, vous pouvez utiliser le paramètre BASS du menu EQUALIZER pour augmenter les niveaux des basses. Pour régler l'égaliseur, reportez-vous à la page 45.

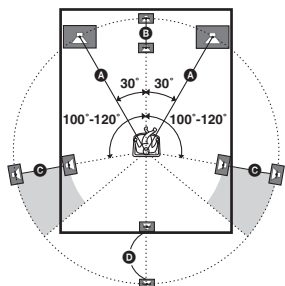
■ DIST. X.X m (Distance de l'enceinte avant)

Paramètre initial: 3.0 m

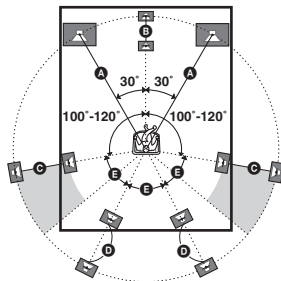
Régalez la distance entre votre position et les enceintes avant (A). La distance peut être réglée de 1,0 à 7,0 mètres par paliers de 0,1 mètre.

Si les deux enceintes avant ne sont pas placées à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.

Lors de l'utilisation d'une seule enceinte arrière surround



Lors de l'utilisation de deux enceintes arrière surround (L'angle E doit être le même)



■ DIST. X.X m (Distance de l'enceinte centrale)

Paramètre initial: 3.0 m

Régalez la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte centrale. Réglez la distance de l'enceinte centrale à une distance égale à la distance de l'enceinte avant (A) jusqu'à une distance de 1,5 mètre de votre position d'écoute (B).

■ DIST. X.X m (Distance de l'enceinte surround)

Paramètre initial: 3.0 m

Régalez la distance entre votre position d'écoute et les enceintes surround. Réglez la distance de l'enceinte surround à une distance égale à la distance de l'enceinte avant (A) jusqu'à une distance de 4,5 mètres de votre position d'écoute (C).

Si les deux enceintes surround ne sont pas placées à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance sur l'enceinte la plus proche.

■ DIST. X.X m (Distance de l'enceinte arrière surround)

Paramètre initial: 3.0 m

Régalez la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte arrière surround. L'enceinte arrière surround doit être positionnée à une distance équivalente à celle de l'enceinte avant (A) et à 4,5 mètres de votre position d'écoute (D).

Si vous raccordez deux enceintes arrière surround et que celles-ci ne se trouvent pas à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.

Conseil

L'ampli-tuner vous permet d'indiquer la position des enceintes en termes de distance. Néanmoins, vous ne pouvez pas installer l'enceinte centrale plus loin que les enceintes avant. L'enceinte centrale ne peut pas être rapprochée de plus de 1,5 mètre par rapport aux enceintes avant.

De même, les enceintes surround ne peuvent pas être placées plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant. Elles ne peuvent pas non plus être rapprochées de plus de 4,5 mètres.

En effet, une mauvaise position des enceintes ne permet pas d'obtenir un son surround optimal.

Notez que si vous réduisez la distance d'une enceinte par rapport à sa position réelle, cela entraînera un retard de la sortie du son provenant de cette enceinte. C'est-à-dire que vous aurez l'impression que le son vient de plus loin.

Par exemple, si vous rapprochez l'enceinte centrale de 1 à 2 mètres par rapport à sa position actuelle, vous aurez la sensation d'être « dans » l'écran. Si l'effet surround obtenu n'est pas satisfaisant parce que les enceintes surround se trouvent trop rapprochées, réduisez la distance des enceintes surround pour créer un espace sonore plus ample.

Le réglage de ces paramètres tout en écoutant le son donne souvent de bien meilleurs résultats. Essayez pour voir!

Pour les réglages avancés du menu **SPEAKER SETUP**

Réglez « MENU XXX » sur « MENU EXP. » dans le menu CUSTOMIZE (page 45). Ceci permet d'effectuer les réglages avancés suivants:

- Unité de distance
- Position de l'enceinte surround
- Hauteur des enceintes surround
- Fréquence de coupure de l'enceinte

Pour plus de détails sur le réglage des options, reportez-vous à la page 47.

6: Réglage des niveaux et de la balance des enceintes

— TEST TONE

Réglez les niveaux et la balance des enceintes tout en écoutant le signal d'essai depuis votre position d'écoute.

Pour cela, utilisez la télécommande.

Conseil

La fréquence du signal d'essai de l'ampli-tuner est d'environ 800 Hz.

1 Appuyez sur **I/⏻** pour mettre l'ampli-tuner hors tension.

2 Appuyez sur **TEST TONE**.

L'indication « AUTO XXX » apparaît sur l'afficheur et le signal d'essai est émis successivement par chaque enceinte comme suit:

AUTO L (Avant gauche) → AUTO C (Centrale) → AUTO R (Avant droite) → AUTO SR (Surround droite) → AUTO SBR (Arrière surround droite)* → AUTO SBL (Arrière surround gauche)* → AUTO SL (Surround gauche) → AUTO SW (Caisson de grave)

- * Vous entendrez uniquement le signal d'essai
- les enceintes arrière surround gauche et droite lorsque le paramètre de sélection des enceintes arrière surround du menu **SPEAKER SETUP** est réglé sur « DUAL ».
 - les enceintes arrière surround gauche lorsque le paramètre de sélection des enceintes arrière surround du menu **SPEAKER SETUP** est réglé sur « SINGLE ». Dans ce cas, l'indication « AUTO SB » apparaît sur l'afficheur au lieu de l'indication « AUTO SBL » et « AUTO SBR ».

3 Réglez les niveaux et la balance des enceintes à l'aide du menu LEVEL de façon que le signal d'essai soit le même sur chaque enceinte.

Pour des informations détaillées sur les LEVEL paramètres du menu, voir la page 44.

Conseils

- Les valeurs sélectionnées s'affichent lors du réglage.
- Pour régler le niveau de toutes les enceintes en même temps, appuyez sur MASTER VOL +/- de la télécommande ou tournez MASTER VOLUME +/- de l'ampli-tuner.

4 Appuyez de nouveau sur TEST TONE une fois le réglage effectué.

Le signal de test s'arrête.

Pour émettre le signal d'essai par une enceinte précise

Réglez « T. TONE » sur « FIX » dans le menu LEVEL (page 44). Le signal d'essai est émis par l'enceinte sélectionnée uniquement.

Pour effectuer un réglage plus précis

Le signal d'essai ou la source sonore peuvent être émis par deux enceintes adjacentes de manière à pouvoir régler leur balance et leur niveau.

Réglez « MENU XXX » sur « MENU EXP. » dans le menu CUSTOMIZE (page 45).

Sélectionnez ensuite les deux enceintes que vous souhaitez ajuster à l'aide de « P. NOISE » ou « P. AUDIO » dans le menu LEVEL (page 49).

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser le signal de test lorsque la fonction ANALOG DIRECT ou MULTI CH IN est activée.
- Bien que vous puissiez procéder à ces réglages sur le panneau avant à l'aide du menu LEVEL (lorsque le signal de test est sorti, l'ampli-tuner passe automatiquement au menu LEVEL), nous vous recommandons de suivre les instructions ci-dessus et de régler les niveaux des enceintes à l'aide de la télécommande depuis votre position d'écoute.

Fonctionnement de l'amplificateur

Sélection des appareils

1 Tournez l'INPUT SELECTOR pour sélectionner l'entrée.

L'entrée sélectionnée apparaît sur l'afficheur.

Pour sélectionner	Affichage
Magnétoscope	VIDEO 1 ou VIDEO 2
Console de jeux vidéo	VIDEO 3
Lecteur DVD	DVD
Tuner satellite	TV/SAT
Platine MD ou cassette	MD/TAPE
Lecteur Super Audio CD ou CD	SA-CD/CD
Tuner-intégré (FM)	Fréquence FM
Tuner-intégré (AM)	Fréquence AM
Tuner-intégré (DAB)	Etiquette du composant du service DAB*
Platine tourne-disque	PHONO

* Si vous n'avez pas enregistré les contenus de diffusion (composants de service) avant de tourner l'INPUT SELECTOR pour sélectionner l'entrée DAB, l'indication « DAB TUNE » apparaît sur l'afficheur pendant un moment, suivie de « DAB _ _ _ _ ». Le message « PLEASE RUN DAB SCAN FOR DAB STATION » défile alors sur l'écran. Dans ce cas, suivez la procédure DAB INITIAL SCAN (page 27).

2 Mettez l'appareil sous tension et démarrez la lecture.

Remarque

Si vous sélectionnez un appareil vidéo quel qu'il soit, réglez l'entrée vidéo du téléviseur de sorte à ce qu'elle corresponde à l'appareil sélectionné.

3 Pour régler le volume, tournez MASTER VOLUME -/+.

Remarque

Pour éviter d'endommager les enceintes, vérifiez que le volume est baissé avant de mettre l'ampli-tuner hors tension.

Pour couper le son

Appuyez sur MUTE de la télécommande. La fonction de sourdine est annulée lorsque vous :

- appuyez de nouveau sur MUTE;
- mettez l'appareil hors tension;
- augmentez le volume.

Pour utiliser le casque

Raccordez le casque à la prise PHONES.

- Une fois le casque raccordé, le son des enceintes est automatiquement interrompu, et les indications « SP A » et « SP B » ne s'allument pas sur l'écran.
- Lorsque vous raccordez un casque, vous ne pouvez sélectionner que les champs sonores suivants (page 39).
 - HP 2CH (HEADPHONE 2CH)
 - HP DIR (HEADPHONE DIRECT)
 - HP MULTI (HEADPHONE MULTI)
 - HP THEA (HEADPHONE THEATER)

Écoute du son multicanaux

— MULTI CH IN

Vous pouvez sélectionner l'audio directement sur les appareils raccordés aux prises MULTI CH IN. Vous pouvez ainsi bénéficier d'un signal analogique de haute qualité, comme celui d'un DVD ou d'un Super Audio CD. Reportez-vous également à « D.PWR XXX » (page 46).

Lorsque MULTI CH IN est sélectionné, l'égaliseur et le champ sonore ne peuvent pas être utilisés.

Appuyez sur MULTI CH IN.

Appuyez de nouveau pour désactiver la fonction MULTI CH IN.

Si l'enceinte centrale ou le caisson de grave ne sont pas raccordés

Si vous avez réglé l'enceinte centrale sur « NO » ou « MIX », ou le caisson de grave sur « NO » dans le menu SPEAKER SETUP (page 19), et que vous activez la fonction MULTI CH IN, le signal analogique central ou celui du caisson de grave sera émis par les enceintes avant gauche et droite.

Lorsque l'indication MULTI CHANNEL DECODING s'allume

L'indication MULTI CHANNEL DECODING s'allume lorsque l'ampli-tuner décode plusieurs sources multicanaux.

Néanmoins, il ne s'allume pas si vous sélectionnez le mode 2CH STEREO.

Écoute de la radio FM/AM

Grâce au tuner intégré, vous pouvez écouter des émissions FM et AM. Avant de commencer, vérifiez que vous avez raccordé les antennes FM et AM à l'ampli-tuner (voir la page 14).

Conseil

L'intervalle d'accord dépend du code de zone, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Pour des informations détaillées sur les codes de zone, voir la page 2.

Code de zone	FM	AM
CEL, CEK	50 kHz	9 kHz

Accord automatique

Si vous ne connaissez pas la fréquence de la radio que vous voulez écouter, vous pouvez laisser l'ampli-tuner balayer toutes les stations de radio de votre région.

1 Tournez l'INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande FM ou AM.

La dernière station reçue est écoutée.

2 Appuyez sur TUNING + ou TUNING –.

Appuyez sur TUNING + pour balayer les stations de la fréquence la plus basse à la plus élevée, et sur TUNING – pour balayer les stations de la fréquence la plus élevée à la plus basse.

Dès qu'il reçoit une station, l'ampli-tuner cesse de rechercher.

Si la réception stéréo FM est mauvaise

Si la réception stéréo FM est mauvaise et si « STEREO » clignote sur l'afficheur, sélectionnez le son monaural pour que le son soit moins déformé.

1 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « TUNER ».

2 Tournez MENU pour sélectionner « FM AUTO ».

3 Tournez –/+ pour sélectionner « FM MONO ».

La réception FM passe en monaural.

suite à la page suivante

Conseil

Vous ne pouvez pas avoir un effet stéréo, mais le son est moins déformé. Pour revenir en mode stéréo, sélectionnez « FM AUTO » à l'étape 3.

Accord direct

Vous pouvez indiquer directement la fréquence de la station que vous souhaitez écouter.

Pour cela, utilisez la télécommande.

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

La dernière station reçue est écoutée.

Conseil

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR de l'ampli-tuner.

2 Appuyez sur D.TUNING.

3 Appuyez sur les touches numériques pour indiquer la fréquence souhaitée.

Exemple 1 : FM 102,50 MHz

Appuyez sur 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0

Exemple 2 : AM 1.350 kHz

Appuyez sur 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0

Si vous avez accordé une station AM, réglez la direction de l'antenne cadre AM pour améliorer la réception.

Si vous ne pouvez pas accorder la station et que les nombres saisis clignotent

Vérifiez que vous avez indiqué la fréquence exacte. Sinon, recommencez à l'étape 3. Si les nombres saisis continuent de clignoter, cela signifie que la fréquence n'est pas utilisée dans votre de région.

Préréglage automatique des stations FM

— AUTOBETICAL

Cette fonction vous permet de prérégler jusqu'à 30 stations FM et FM RDS dans l'ordre alphabétique, une seule fois chacune. Seules les stations ayant un signal suffisamment clair sont préréglées.

Pour prérégler une à une les stations FM ou AM, voir « Préréglage de stations de radio » (page 28). Pour ce faire, utilisez les touches de l'ampli-tuner.

Remarque

Pour éviter d'endommager vos enceintes, pensez à baisser le volume avant d'utiliser la fonction AUTOBETICAL.

1 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner.

2 Maintenez MEMORY/ENTER enfoncé et appuyez sur I/⏻ pour remettre l'ampli-tuner sous tension.

L'indication « AUTO-BETICAL SELECT » s'affiche et l'ampli-tuner recherche et prérègle toutes les stations FM et FM RDS disponibles dans la région.

Pour les stations RDS, le tuner commence par rechercher les stations diffusant le même programme et enregistre uniquement celle qui émet le signal le plus puissant. Les stations RDS sélectionnées sont classées par ordre alphabétique en fonction du nom de leur programme, puis un code de 2 caractères leur est assigné. Pour des informations détaillées sur RDS, voir la page 30.

Les stations FM ordinaires sont désignées par un code à 2 caractères et mémorisées après les stations RDS.

Lorsque le préréglage est terminé, l'indication « FINISH » s'affiche un moment, et l'ampli-tuner fonctionne de nouveau normalement.

Remarques

- Pendant le préréglage dans l'ordre alphabétique, n'appuyez sur aucune touche de l'ampli-tuner ou de la télécommande (fournie), à l'exception de I/⏮.
- Si vous changez de région, préréglez les stations disponibles en procédant de la même façon.
- Pour des informations détaillées sur les stations préréglées, voir « Accord de stations préréglées » (page 29).
- Si vous déplacez l'antenne après avoir préréglé les stations au moyen de cette procédure, les paramètres enregistrés peuvent ne plus être valides. Dans ce cas, préréglez de nouveau les stations en procédant de la même façon.

Avant de pouvoir recevoir des stations DAB

— DAB INITIAL SCAN

Avant de pouvoir recevoir des stations DAB, vous devez enregistrer les contenus de diffusion (composants de service), afin qu'ils puissent être reçus par le tuner DAB à l'aide de la procédure DAB Initialization Scan.

- 1** Tournez l'INPUT SELECTOR pour sélectionner l'entrée DAB.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « TUNER ».
- 3** Tournez MENU para sélectionner « DAB SCAN ».
- 4** Appuyez sur MEMORY/ENTER.

L'indication « SCAN ON » apparaît sur l'afficheur et l'ampli-tuner parcourt tous les contenus de diffusion DAB et les enregistre sur le tuner DAB.

Lorsque le préréglage est terminé, l'indication « FINISH » s'affiche un moment, et l'ampli-tuner fonctionne de nouveau normalement.

Remarques

- Si vous n'avez pas enregistré les contenus de diffusion (composants de service) avant de tourner l'INPUT SELECTOR pour sélectionner l'entrée DAB, l'indication « DAB TUNE » apparaît sur l'afficheur pendant un moment, suivie de « DAB _ _ _ _ ». Le message « PLEASE RUN DAB SCAN FOR DAB STATION » défile alors sur l'écran. Dans ce cas, suivez la procédure DAB INITIAL SCAN (page 27).
- N'appuyez sur aucune touche de l'ampli-tuner ou de la télécommande fournie pendant la procédure DAB INITIAL SCAN, sauf sur I/⏮.
- Si vous changez de région, préréglez les stations disponibles en procédant de la même façon.
- Cette procédure ne crée pas de préréglages.
- Cette procédure annule tous les préréglages précédemment effectués.
- Pour obtenir des informations détaillées sur les préréglages, reportez-vous à la section « Préréglage de stations de radio » à la page 28.

Réception d'émissions DAB

Accord automatique

1 Tournez l'INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande DAB.

La dernière station reçue est écoutée. Si vous sélectionnez DAB, l'indication « DAB TUNE » apparaît sur l'afficheur lorsque l'ampli-tuner rassemble des données DAB. Attendez que ce message disparaisse.

2 Appuyez sur TUNING + ou TUNING – pour sélectionner la station DAB de votre choix.

Remarques

- Lors de la syntonisation d'une station DAB, il se peut que quelques secondes se passent sans qu'aucun son ne soit émis.
- Avant de pouvoir recevoir des stations DAB, vous devez terminer la procédure DAB INITIAL SCAN (page 27).
- Préréglez vos stations DAB préférées de sorte à pouvoir utiliser la télécommande fournie pour syntoniser les stations de votre choix. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous à la section « Préréglage de stations de radio » (page 28).

Préréglage de stations de radio

Vous pouvez programmer jusqu'à 30 stations DAB et jusqu'à 30 stations FM ou AM. Vous pouvez ainsi accorder facilement les stations que vous écoutez souvent.

Préréglage de stations de radio

1 Tournez l'INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande DAB, FM ou AM.

La dernière station reçue est écoutée. Si vous sélectionnez DAB, l'indication « DAB TUNE » apparaît sur l'afficheur lorsque l'ampli-tuner rassemble des données DAB. Attendez que ce message disparaisse.

2 Accordez la station souhaitée à l'aide de la fonction accord automatique (page 25, 28) ou accord direct (bandes FM/AM uniquement) (page 26).

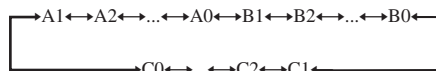
3 Appuyez sur MEMORY/ENTER.

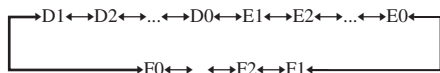
L'indicateur « MEMORY » s'allume sur l'afficheur pendant quelques secondes. Effectuez les étapes 4 à 5 avant que cette indication ne s'éteigne.

4 Appuyez plusieurs fois sur PRESET TUNING + ou sur PRESET TUNING – pour sélectionner un numéro de station préréglé.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sélectionner un numéro de station préréglé en procédant comme suit:

Bandes FM/AM uniquement



Stations DAB uniquement

Si l'indication « MEMORY » s'éteint avant que vous n'ayez sélectionné le numéro de station préréglée, recommencez à partir de l'étape 3.

Conseil

Vous pouvez également utiliser la télécommande pour sélectionner un numéro de station préréglé. Appuyez plusieurs fois sur la touche SHIFT pour sélectionner une page de mémoire (A, B ou C pour les bandes FM/AM et D, E ou F pour une station DAB), puis utilisez les touches numériques pour sélectionner un numéro préréglé.

5 Appuyez de nouveau sur MEMORY/ENTER.

La station est mémorisée sous le numéro sélectionné.

Si l'indication « MEMORY » disparaît avant que vous ayez appuyé sur MEMORY/ENTER, recommencez à partir de l'étape 3.

6 Pour prérégler une autre station, recommencez les étapes 2 à 5.

Remarques

- Si vous programmez une station DAB ou RDS qui diffuse des informations sur le nom de la station, le nom de la station est automatiquement enregistrée dans le préréglage de la station.
- La procédure DAB INITIAL SCAN annule tous les préréglages DAB.

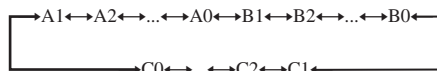
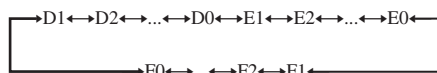
Accord de stations préréglées

1 Tournez l'INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande DAB, FM ou AM.

La dernière station reçue est écoutée. Si vous sélectionnez DAB, l'indication « DAB TUNE » apparaît sur l'afficheur lorsque l'ampli-tuner rassemble des données DAB. Attendez que ce message disparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET TUNING + ou PRESET TUNING – pour sélectionner la station préréglée souhaitée.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sélectionner la station préréglée en procédant comme suit:

Bandes FM/AM uniquement**Stations DAB uniquement****Conseil**

Si vous n'avez programmé aucune station DAB, le message « DAB NO PRESET » défile sur l'afficheur lorsque vous appuyez sur PRESET TUNING + ou PRESET TUNING –.

Avec la télécommande

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande DAB, FM ou AM.

2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET/CH/ D.SKIP +/- pour sélectionner la station préréglée souhaitée.

Pour sélectionner directement une station préréglée

Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.

La station préréglée correspondant au numéro sélectionné dans la page de mémoire est captée. Pour modifier la page de mémoire, appuyez plusieurs fois sur la touche SHIFT de la télécommande.

Remarques

- Lorsque vous syntonisez une émission DAB, ne réglez pas le volume trop fort sur l'ampli-tuner. Etant donné que les émissions DAB comportent une large plage dynamique, un son élevé risque de vous affecter l'ouïe ou d'endommager l'ampli-tuner ou les enceintes.
- Lors de la syntonisation d'une station DAB, il se peut que quelques secondes se passent sans qu'aucun son ne soit émis.

Utilisation du système d'information radio (RDS)

L'ampli-tuner vous permet d'utiliser le système RDS (Radio Data System), qui sert à envoyer des informations complémentaires avec le signal du programme. Les informations RDS peuvent également être affichées.

Remarques

- Le système RDS fonctionne uniquement pour les stations FM.
- Toutes les stations FM ne fournissent pas le service RDS, et elles ne proposent pas toutes le même type de services. Si vous ne connaissez pas les services RDS disponibles dans votre région, adressez-vous à votre station de radio locale.

Réception d'émissions RDS

Sélectionnez une station sur la bande FM au moyen de l'accord automatique (page 25), l'accord direct (page 26) ou l'accord de stations préréglées (page 29).

Lorsque vous accordez une station qui fournit des services RDS, l'indicateur « RDS » s'allume et le nom du service de programmes est indiqué sur l'afficheur.

Remarque

Il est possible que le système RDS ne fonctionne pas correctement si la station accordée ne transmet pas correctement le signal RDS ou si le signal est faible.

Affichage des informations RDS

Pendant la réception d'une station RDS, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, les informations RDS sont affichées dans l'ordre suivant:

Nom du service de programme → Fréquence → Type de programme^{a)} → Texte radio^{b)} → Heure actuelle (format 24 heures) → Champ sonore appliqué → Niveau de volume

a) Type de programme émis (voir la page 31).

b) Messages envoyés par la station RDS.

Remarques

- En cas d'annonce urgente par des autorités gouvernementales, l'indication « ALARM » clignote sur l'afficheur.
- Lorsque le message se compose de 9 caractères ou plus, le message défile sur l'écran.
- Si une station ne fournit pas de service RDS spécifique, l'indication « NO XXXX » (par exemple « NO TEXT ») apparaît sur l'afficheur.

Description des types de programme pour DAB et FM RDS

Indication du type de programme	Description
NEWS	Programmes d'informations
AFFAIRS	Programmes sur des thèmes actuels
INFO	Programmes traitant d'un grand nombre de sujets, par exemple conseils aux consommateurs et conseils médicaux
SPORT	Programmes sportifs
EDUCATE	Programmes éducatifs, « Comment faire... » et conseils
DRAMA	Pièces et feuilletons radiophoniques
CULTURE	Programmes relatifs à la culture nationale ou régionale, par exemple les problèmes linguistiques et sociaux
SCIENCE	Programmes sur les sciences naturelles et la technologie

Indication du type de programme	Description
VARIED	Autres types de programmes, tels que des interviews de personnes célèbres, des jeux radiophoniques et des comédies
POP M	Programmes de musique populaire
ROCK M	Programmes de musique rock
EASY M	Musique légère
LIGHT M	Musique instrumentale, vocale et chorale
CLASSICS	Concerts de grands orchestres, musique de chambre, opéra, etc.
OTHER M	Musique ne rentrant dans aucune des catégories ci-dessus, telles que le Rythm'n Blues et le reggae
WEATHER	Météorologie
FINANCE	Bourse, rapports financiers, etc.
CHILDREN	Programmes pour les enfants
SOCIAL	Programmes sur les problèmes quotidiens
RELIGION	Programmes religieux
PHONE IN	Programmes où les auditeurs peuvent exprimer leur opinion par téléphone ou dans des forums publics
TRAVEL	Programmes relatifs aux voyages. Pas pour les annonces diffusées par TP/TA
LEISURE	Programmes sur les loisirs, le jardinage, la pêche, la cuisine, etc.
JAZZ	Programmes de jazz
COUNTRY	Programmes de musique country
NATION M	Programmes diffusant de la musique populaire d'un pays ou d'une région
OLDIES	Programmes des chansons anciennes célèbres
FOLK M	Programmes de musique folk
DOCUMENT	Programmes documentaires
NONE	Tout autre programme non mentionné ci-dessus

Changement de l'affichage

Changement des informations affichées

Vous pouvez vérifier le champ sonore, etc. en changeant les informations affichées.

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, les informations sont affichées dans l'ordre suivant:

Nom d'index de l'entrée^{a)} → Entrée sélectionnée → Champ sonore appliqué → Niveau de volume

Lors de la syntonisation d'une bande FM/AM

Nom du service de programme^{b)} ou nom d'index de la station préréglée^{a)} → Fréquence → Type de programme^{b)} → Texte radio^{b)} → Heure actuelle (format 24 heures)^{b)} → Champ sonore appliqué → Niveau de volume

Lors de la syntonisation d'une station DAB

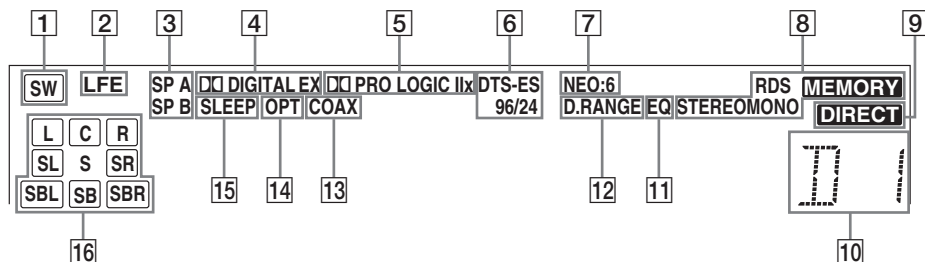
Etiquette du composant de service → Fréquence → Type de programme → Segment d'étiquette dynamique → Heure actuelle (format 24 heures)^{c)} → Etiquette de canal → Infos audio^{d)} → Qualité du signal^{e)} → Champ sonore appliqué → Niveau de volume

- a) Le nom d'index s'affiche uniquement si vous en avez assigné un à l'entrée ou à la station préréglée (page 50). Il ne s'affiche pas lorsque des espaces vierges ont été saisis et si le nom de l'index est identique à celui de l'entrée.
- b) Lors de la réception RDS uniquement (page 30).
- c) Des informations temporelles apparaissant sur l'afficheur sont envoyées par la station DAB. C'est pourquoi l'heure risque de ne pas s'afficher correctement si la station se trouve dans un fuseau horaire différent.
L'indication « -H -M » s'affiche jusqu'à réception des informations temporelles.
- d) Des informations audio sur le débit binaire (32 kbit/s - 256 kbit/s), le type de signal (stéréo, double, mono) et le type d'échantillonnage (F: 48 kHz, H: 24 kHz) s'affichent.
Exemple: 128K S F
- e) La qualité audio de la station DAB s'affiche.
L'indication « Q. ___ » s'affiche jusqu'à réception des informations sur la qualité audio.

Remarque

Lorsque l'indication « STEREO » apparaît sur l'afficheur, le programme en cours est diffusé en mode stéréo/joint (intensity) stereo.

À propos des indications affichées



1 SW: S'allume lorsque la sélection du caisson de grave est réglée à « YES » (page 19) et que le signal audio est émis par la prise SUB WOOFER. Cet indicateur ne s'allume pas en mode 2CH STEREO.

2 LFE: S'allume lorsque le disque reproduit contient le canal LFE (effet basse fréquence) et que le signal du canal LFE est reproduit.

3 SP A/SP B: S'allume lorsque le système acoustique (A ou B) fonctionne. S'éteint lorsque la sortie des enceintes est mise hors tension ou que le casque est raccordé.

4 DIGITAL EX: « DIGITAL » s'allume lorsque l'ampli-tuner décode des signaux dans le format Dolby Digital. « DIGITAL EX » s'allume lorsque l'ampli-tuner décode des signaux dans le format Dolby Digital EX.

Remarque

Lors de la lecture d'un disque au format Dolby Digital, vérifiez que vous avez effectué les raccordements numériques et que INPUT MODE n'est pas réglé sur « ANALOG » (page 43).

5 PRO LOGIC IIx: « PRO LOGIC » s'allume lorsque l'ampli-tuner utilise le traitement numérique Pro Logic sur les signaux de 2 canaux pour transmettre les signaux des enceintes centrale et surround. « PRO LOGIC II » s'allume lorsque le décodeur Pro Logic II Movie/Music/Game est activé. « PRO LOGIC IIx » s'allume lorsque le décodeur Pro Logic IIx Movie/Music/Game est activé. Néanmoins ces indicateurs ne s'allument pas si l'enceinte centrale et les enceintes surround sont réglées sur « NO » et que vous sélectionnez un champ sonore à l'aide de la touche A.F.D.

Remarque

Le décodage Dolby Pro Logic IIx ne fonctionne pas pour les signaux au format DTS ou pour les signaux dont la fréquence d'échantillonnage est inférieure à 48 kHz.

6 DTS-ES 96/24: « DTS » s'allume lorsque des signaux DTS sont fournis. « DTS-ES » s'allume lorsque des signaux DTS-ES sont transmis. « DTS 96/24 » s'allume lorsque l'ampli-tuner décode des signaux DTS 96 kHz/24 bits.

Remarque

Lors de la reproduction d'un disque DTS, assurez-vous d'avoir établi les connexions numériques et que le mode INPUT MODE n'est pas réglé à « ANALOG » (page 43).

7 NEO:6: S'allume lorsque le décodage dans le mode DTS Neo:6 Cinema/Music est activé.

8 Indicateurs d'accord: S'allume lorsque l'ampli-tuner est utilisé pour accorder des stations de radio, etc. Pour des informations sur le fonctionnement du tuner, reportez-vous aux pages 25–31.

9 DIRECT: S'allume lorsque la fonction ANALOG DIRECT est activée.

10 Indicateurs des stations préréglées: S'allument lorsque l'ampli-tuner est utilisé pour syntoniser des stations de radio préréglées. Si vous n'avez pas préréglé la station que vous écoutez, A, B ou C s'affiche pour les bandes FM ou AM et D, E ou F s'affiche pour les stations DAB. Pour obtenir davantage d'informations sur le préréglage de stations de radio, reportez-vous à la page 28.

11 EQ: S'allume lorsque l'égaliseur est activé.

- 12 D.RANGE:** S'allume lorsque la compression de la plage dynamique est activée (page 49).
- 13 COAX:** S'allume lorsque le signal source est un signal numérique transmis par l'intermédiaire de la borne COAXIAL ou lorsque INPUT MODE est réglé sur « COAX IN » (page 43).
- 14 OPT:** S'allume lorsque le signal source est un signal numérique transmis par l'intermédiaire de la borne OPTICAL ou lorsque INPUT MODE est réglé sur « OPT IN » (page 43).
- 15 SLEEP:** S'allume lorsque la minuterie de veille est activée.
- 16 Indicateurs des canaux de lecture:** Les lettres (L, C, R, etc.) indiquent les canaux en cours de lecture. Les cadres entourant les lettres changent d'aspect pour indiquer comment l'ampli-tuner mélange le son source (en fonction du réglage des enceintes).
L (Avant gauche), R (Avant droite),
C (Centrale (mono)), SL (Surround gauche),
SR (Surround droite), S (Surround (mono ou appareils surround par le traitement Pro Logic)), SB (Arrière surround (éléments de l'enceinte arrière surround obtenus par décodage sur 6.1 canaux)), SBL (Arrière surround gauche), SBR (Arrière surround droite)

Exemple:

Format d'enregistrement (Avant/Surround): 3/2

Canal de sortie: Lorsque le paramètre de taille des enceintes surround est réglé sur « NO »

Champ sonore: A.F.D. AUTO

L	C	R
SL		SR

Écoute du son surround

Avec les enceintes avant uniquement

Dans ce mode, l'ampli-tuner fournit le son uniquement aux enceintes avant gauche/droite. Le caisson de grave n'émet aucun son.

Écoute de sources stéréo à 2 canaux (2CH STEREO)

Le son des sources stéréo standard à 2 canaux n'est pas modifié par le champ sonore, et les formats surround multicanaux sont mixés sur 2 canaux.

Appuyez sur 2CH.

L'indication « 2CH ST. » s'affiche, et l'ampli-tuner passe au mode 2CH STEREO.

Remarque

En mode 2CH STEREO, le caisson de grave n'émet aucun son. Pour écouter des sources stéréo à 2 canaux avec les enceintes avant gauche et droite et un caisson de graves, réglez le mode A.F.D. sur « A.F.D. AUTO ».

Écoute du son analogique (ANALOG DIRECT)

Vous pouvez écouter sans avoir à régler l'égaliseur ni l'effet surround. Cette fonction vous permet d'écouter des sources analogiques de haute qualité. Reportez-vous également à « D.PWR XXX », page 46.

Lorsque vous utilisez cette fonction, seul le volume et la balance des enceintes avant peuvent être réglés.

1 Tournez l'INPUT SELECTOR pour sélectionner la source que vous souhaitez écouter en mode audio analogique.

2 Appuyez sur DIRECT.

« A. DIRECT » apparaît sur l'afficheur et le signal audio analogique est restitué.

Appuyez de nouveau pour désactiver la fonction ANALOG DIRECT.

Remarques

- Cette fonction est annulée lorsque vous sélectionnez un champ sonore (pages 35–39).
- Si l'une de ces fonctions est utilisée, le signal d'essai ne pourra pas être émis.

Écoute d'un son de très haute fidélité

— AUTO FORMAT DIRECT

Le mode Auto Format Direct (A.F.D.) vous permet de sélectionner le mode de décodage souhaité pour l'écoute du son.

Mode A.F.D. (Affichage)	Mode de décodage
A.F.D. AUTO (A.F.D. AUTO)	Tel que codé
PRO LOGIC (DOLBY PL)	Dolby Pro Logic
PRO LOGIC II MOVIE (PLII MV)	Dolby Pro Logic II
PRO LOGIC II MUSIC (PLII MS)	
PRO LOGIC II GAME (PLII GM)	
PRO LOGIC IIx MOVIE (PLIIX MV)	Dolby Pro Logic IIx
PRO LOGIC IIx MUSIC (PLIIX MS)	
PRO LOGIC IIx GAME (PLIIX GM)	
Neo:6 Cinema (NEO6 CIN)	DTS Neo:6
Neo:6 Music (NEO6 MUS)	
MULTI STEREO (MULTI ST.)	

Décodage automatique du signal audio reçu

Dans ce mode, l'ampli-tuner détecte automatiquement le type de signal audio reçu (Dolby Digital, DTS, stéréo 2 canaux, etc.) et effectue le décodage approprié, si cela est nécessaire. Ce mode restitue le son tel qu'il a été enregistré/codé, sans ajouter d'effets surround. Cependant, si le son ne contient pas de signaux de basse fréquence (Dolby Digital LFE, etc.), le mode génère un signal de basse fréquence qui est transmis au caisson de grave.

Appuyez plusieurs fois sur A.F.D. pour sélectionner « A.F.D. AUTO ».

L'ampli-tuner détecte automatiquement le type de signal audio reçu et effectue le décodage approprié, si cela est nécessaire.

Conseil

Dans la plupart des cas, « A.F.D. AUTO » fournit le décodage le plus approprié. Vous pouvez préférer utiliser SURR BACK DECODING (page 40) pour faire correspondre le signal reçu au mode de votre choix.

Écoute d'un son stéréo sur son multicanal (mode de décodage de 2 canaux)

Cette fonction permet de spécifier le type de décodage à appliquer à une source audio répartie sur 2 canaux. Cet ampli-tuner peut reproduire le son des 2 canaux sur 5 canaux avec Dolby Pro Logic II, 7 canaux avec Dolby Pro Logic IIx, 6 canaux avec DTS Neo:6 ou 4 canaux avec Dolby Pro Logic. Toutefois, les sources DTS 2CH ne sont pas décodées par DTS Neo:6; elles sont reproduites sur 2 canaux.

Appuyez plusieurs fois sur A.F.D. pour sélectionner le mode de décodage sur 2 canaux.

Le type de décodage sélectionné apparaît sur l'afficheur.

■ DOLBY PL (PRO LOGIC)

Décodage Dolby Pro Logic. La source enregistrée sur 2 canaux est décodée sur 4.1 canaux.

■ PLII MV (PRO LOGIC II MOVIE)

Décodage Dolby Pro Logic II Movie. Ce mode est idéal pour les films codés en Dolby Surround. Ce mode peut également reproduire le son de vieux films ou de films dont l'enregistrement est fractionné sur 5.1 canaux.

■ PLII MS (PRO LOGIC II MUSIC)

Décodage Dolby Pro Logic II Music. Ce mode est idéal pour les sources stéréo normales telles que des CD.

■ PLII GM (PRO LOGIC II GAME)

Décodage Dolby Pro Logic II Game. Ce réglage est idéal pour les logiciels de jeux vidéo.

■ PLIIX MV (PRO LOGIC IIx MOVIE)

Décodage Dolby Pro Logic IIx Movie. Ce réglage étend les émissions Dolby Pro Logic II Movie ou Dolby Digital 5.1 aux 7.1 canaux de films discrets.

■ PLIIX MS (PRO LOGIC IIx MUSIC)

Décodage Dolby Pro Logic IIx Music. Ce réglage répartit les effets de « retour » pénibles sur toutes les enceintes surround.

■ PLIIX GM (PRO LOGIC IIx GAME)

Décodage Dolby Pro Logic IIx Game. Ce réglage envoie des signaux d'effets spéciaux complets en panoramique aux enceintes surround.

Remarque

Le décodage Dolby Pro Logic IIx ne fonctionne pas pour les signaux au format DTS ou pour les signaux dont la fréquence d'échantillonnage est inférieure à 48 kHz.

■ NEO6 CIN (Neo:6 Cinema)

Permet de réaliser un décodage en mode DTS Neo:6 Cinema.

■ NEO6 MUS (Neo:6 Music)

Permet de réaliser un décodage en mode DTS Neo:6 Music. Ce réglage est idéal pour les sources stéréo normales, telles que les CD.

■ MULTI ST. (MULTI STEREO)

Permet d'émettre des signaux 2 canaux gauche/droit vers toutes les enceintes. Le son des enceintes risque de ne pas être émis selon le réglage des enceintes.

Si vous raccordez un caisson de grave

Lorsque le signal audio est un signal stéréo à 2 canaux ou si le signal de la source ne comporte aucun signal LFE, l'ampli-tuner génère un signal de basse fréquence qui est transmis par le caisson de grave. Le signal basse fréquence n'est toutefois pas généré pour « NEO6 CIN » ni « NEO6 MUS » lorsque toutes les enceintes sont réglées sur « LARGE ».

Sélection d'un champ sonore

Vous pouvez écouter un son surround en sélectionnant l'un des champs sonores préprogrammés de l'ampli-tuner. Vous pouvez ainsi écouter chez vous le son vivant et intense d'un cinéma et d'une salle de concerts.

Sélection d'un champ sonore pour les films

Appuyez plusieurs fois sur **MOVIE** pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore sélectionné apparaît sur l'afficheur.

Champ sonore	Affichage
CINEMA STUDIO EX A DCS	C.ST.EX A
CINEMA STUDIO EX B DCS	C.ST.EX B
CINEMA STUDIO EX C DCS	C.ST.EX C
VIRTUAL MULTI DIMENSION DCS	V. M. DIM

À propos du DCS (Digital Cinema Sound)

Les champs sonores suivis du logo **DCS** utilisent la technologie DCS.

DCS est le nom donné à la technologie surround mise au point par Sony pour le cinéma à la maison. DCS utilise la technologie DSP (traitement numérique du son) pour reproduire les caractéristiques sonores d'un studio de montage hollywoodien.

Dans un environnement domestique, le DCS crée un puissant effet cinématographique qui simule la combinaison son et action voulue par le réalisateur du film.

■ C.ST.EX A (CINEMA STUDIO EX A) **DCS**

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique Sony Pictures Entertainment « Cary Grant Theater ». C'est un mode standard, idéal pour la plupart des films.

■ C.ST.EX B (CINEMA STUDIO EX B) **DCS**

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique Sony Pictures Entertainment « Kim Novak Theater ». Ce mode est idéal pour les films de science-fiction ou d'action avec de nombreux effets sonores.

■ C.ST.EX C (CINEMA STUDIO EX C) **DCS**

Reproduit les caractéristiques sonores du studio d'arrangement musical de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour les comédies musicales ou des films dont la bande sonore comprend de la musique orchestrale.

■ V. M. DIM (VIRTUAL MULTI DIMENSION) **DCS**

Crée 5 paires d'enceintes virtuelles à partir d'une simple paire d'enceintes surround.

À propos des modes CINEMA STUDIO EX

Les modes CINEMA STUDIO EX permettent de visionner des films sur DVD (ou autres) avec des effets surround multicanaux. Vous pouvez reproduire chez vous les caractéristiques sonores des studios de doublage de Sony Pictures Entertainment.

Les modes CINEMA STUDIO EX sont constitués des trois éléments suivants:

- Virtual Multi Dimension (multi dimension virtuelle)

Crée 5 paires d'enceintes virtuelles à partir d'une seule paire d'enceintes surround.

- Profondeur d'écran

Donne la sensation que le son vient de l'intérieur de l'écran, comme au cinéma.

- Réverbération studio de cinéma

Reproduit le type de réverbération présent dans les salles de cinéma.

Les modes CINEMA STUDIO EX intègrent simultanément ces trois éléments.

Remarques

- Les effets produits par les enceintes virtuelles peuvent augmenter le niveau de bruit du signal de lecture.
- Lorsque vous écoutez des champs sonores utilisant des enceintes virtuelles, vous ne pouvez écouter aucun autre son provenant directement des enceintes surround.

Sélection d'un champ sonore pour la musique

Appuyez plusieurs fois sur **MUSIC** pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore sélectionné apparaît sur l'afficheur.

Champ sonore	Affichage
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT

■ HALL

Reproduit l'acoustique d'une salle de concerts classique.

■ JAZZ (JAZZ CLUB)

Reproduit l'acoustique d'un club de jazz.

■ CONCERT (LIVE CONCERT)

Reproduit l'acoustique d'une salle de concerts de 300 places.

Lorsqu'un casque est raccordé

Vous pouvez sélectionner uniquement les champs sonores suivants.

■ HP 2CH (HEADPHONE 2CH)

Restitue le signal sur 2 canaux (stéréo). Les sources stéréo classiques réparties sur 2 canaux ne passent pas par le circuit de traitement des champs sonores. Les signaux de type surround multicanaux sont mixés et répartis sur 2 canaux.

■ HP DIR (HEADPHONE DIRECT)

Emet les signaux analogiques sans traitement au moyen d'un égaliseur, d'un champ sonore, etc.

■ HP MULTI (HEADPHONE MULTI)

Restitue le signal analogique des enceintes avant à partir des prises MULTI CH IN.

■ HP THEA (HEADPHONE THEATER)

D.C.S

Restitue une ambiance cinéma lors de l'écoute au casque.

Remarque

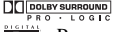
Si vous raccordez un casque alors qu'un champ sonore est validé, l'ampli-tuner se règle automatiquement sur HEADPHONE 2CH si un champ sonore a été sélectionné avec la touche 2CH ou A.F.D., ou sur HEADPHONE THEATER si un champ sonore a été sélectionné avec la touche MOVIE ou MUSIC.

Pour désactiver l'effet surround

Appuyez sur 2CH pour sélectionner « 2CH ST. » ou appuyez plusieurs fois sur A.F.D. pour sélectionner « A.F.D. AUTO ».

Conseil

Le logo figurant sur l'emballage vous permet d'identifier le format de codage du logiciel DVD ou autre.

-  : Disques Dolby Digital
-  : Programmes codés Dolby Surround
-  : Programmes codés DTS Digital Surround

Remarques

- Les champs sonores ne fonctionnent pas pour les signaux présentant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz.
- Lorsque vous sélectionnez l'un des champs sonores suivants, aucun son n'est émis par le caisson de graves si toutes les enceintes sont réglées à « LARGE » dans le menu SPEAKER SETUP. Cependant, le son est émis par le caisson de grave si le signal numérique d'entrée contient des signaux LFE (effet basse fréquence) ou si les enceintes avant, centrales ou surround sont réglées à « SMALL ».
- HALL
- JAZZ CLUB
- LIVE CONCERT

Sélection du mode de décodage arrière surround

— *SURR BACK DECODING*

Cette fonction permet de sélectionner le mode de décodage à appliquer aux signaux arrière surround d'un signal multicanaux reçu.

En décodant le signal arrière surround d'un DVD (etc.), enregistré dans le format Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete 6.1, etc., vous pouvez écouter le son surround souhaité par les réalisateurs de films.

Appuyez plusieurs fois sur SURR BACK DECODING pour sélectionner le mode de décodage arrière surround.

« SB XXXX » est apparaît sur l'afficheur.

Pour des informations détaillées, voir la section « Comment sélectionner le du mode de décodage arrière surround » à la page 41.

Conseil

Vous pouvez sélectionner le mode de décodage arrière surround à l'aide de « SB XXXX » dans le menu CUSTOMIZE (page 46).

Remarques

- Vous pouvez sélectionner le décodage arrière surround uniquement lorsque vous utilisez un champ sonore sélectionné avec la touche A.F.D. sauf pour le mode Dolby Pro Logic IIx (page 36).
- Vous ne pouvez pas sélectionner le mode de décodage arrière surround lorsque MULTI CH IN est sélectionné ou lorsque le casque d'écoute est raccordé.

Comment sélectionner le mode de décodage arrière surround

Vous pouvez sélectionner le mode de décodage arrière surround souhaité en fonction du signal d'entrée.

Lorsque vous sélectionnez « SB AUTO »

Lorsque le signal d'entrée contient une indication de décodage 6.1 canaux^{a)}, le décodeur approprié est utilisé pour décoder le signal arrière surround.

Signal d'entrée	Canal de sortie	Décodage arrière surround appliqué
Dolby Digital 5.1	5.1 ^{e)}	—
Dolby Digital EX ^{b)}	6.1	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
DTS 5.1	5.1 ^{e)}	—
DTS-ES Matrix 6.1 ^{c)}	6.1 ^{e)}	Dématriçage DTS
DTS-ES Discrete 6.1 ^{d)}	6.1 ^{e)}	Décodeur discret DTS
Dolby Digital EX ^{b)}	7.1	Dématriçage conforme à Dolby Pro Logic IIx

Lorsque vous sélectionnez « SB ON »

Pour décoder le signal arrière surround, quelle que soit l'indication de décodage 6.1 canaux^{a)}, Dolby Digital EX est appliqué lorsque le canal de sortie est 6.1 et Dolby Digital EX ou Dolby Pro Logic IIx est appliqué lorsque le canal de sortie est 7.1.

Signal d'entrée	Canal de sortie	Décodage arrière surround appliqué
Dolby Digital 5.1	6.1	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
Dolby Digital EX ^{b)}	6.1	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
DTS 5.1	6.1 ^{e)}	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
DTS-ES Matrix 6.1 ^{c)}	6.1 ^{e)}	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
DTS-ES Discrete 6.1 ^{d)}	6.1 ^{e)}	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
Dolby Digital 5.1	7.1	Dématriçage conforme à Dolby Pro Logic IIx
Dolby Digital EX ^{b)}	7.1	Dématriçage conforme à Dolby Pro Logic IIx

Lorsque vous sélectionnez « SB OFF »

Le décodage arrière surround n'est pas effectué.

- a) L'indication de décodage 6.1 canaux est une information enregistrée dans un logiciel tel qu'un DVD.
- b) Un DVD Dolby Digital contenant une indication Surround EX. Le site Internet de Dolby Corporation peut vous aider à distinguer les films Surround EX.
- c) Logiciel contenant une indication signalant la présence de signaux Surround EX et de 5.1 canaux.
- d) Logiciel contenant des signaux 5.1 canaux et un signal d'extension conçu pour renvoyer ces signaux aux 6.1 canaux discrets. Les 6.1 canaux discrets sont des signaux particuliers aux DVD, qui ne sont pas utilisés dans les cinémas.
- e) Lorsque deux enceintes arrière surround sont raccordées, le canal de sortie est 7.1 canaux.

Remarque

L'enceinte arrière surround peut ne pas émettre de son dans le mode Dolby Digital EX. Certains disques ne comportent aucune indication Dolby Digital EX bien que leurs emballages portent le logo Dolby Digital EX. Dans ce cas, sélectionnez « SB ON ».

Réglages avancés

Réaffectation de l'entrée vidéo composante

— COMPONENT VIDEO INPUT ASSIGN

Vous pouvez réaffecter une entrée vidéo composante à une autre entrée visuelle.

- 1** Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « CUSTOM ».
- 2** Tournez MENU pour sélectionner « COMP. V. A. ».
- 3** Appuyez sur MEMORY/ENTER.
- 4** Tournez MENU pour sélectionner l'entrée vidéo composante que vous souhaitez réaffecter.
- 5** Tournez -/+ pour sélectionner l'entrée à laquelle vous souhaitez réaffecter les prises d'entrée vidéo composante sélectionnées à l'étape 4.

L'entrée que vous pouvez réaffecter varie pour chaque entrée vidéo composante. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Sources visuelles pouvant être sélectionnées pour chaque entrée vidéo composante ».

Sources visuelles pouvant être sélectionnées pour chaque entrée vidéo composante

Les réglages initiaux sont soulignés.

(Entrées vidéo composante pouvant être affectées) Sources visuelles pouvant être sélectionnées	Affichage
(DVD)	
VIDEO 1	DVD- VD1
VIDEO 2	DVD- VD2
VIDEO 3	DVD- VD3
DVD	<u>DVD- DVD</u>
(TV/SAT)	
VIDEO 1	TV - VD1
VIDEO 2	TV - VD2
VIDEO 3	TV - VD3
TV/SAT	<u>TV - TV</u>

Remarque

Vous ne pouvez pas réaffecter plus d'une entrée vidéo composante à une même entrée visuelle.

Sélection du mode d'entrée audio pour les appareils numériques

— INPUT MODE

Pour utiliser des appareils munis de prises d'entrée audionumériques, vous pouvez passer au mode d'entrée audio.

- 1** Tournez l'INPUT SELECTOR pour sélectionner l'entrée.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur INPUT MODE pour sélectionner le mode d'entrée audio.

Le mode d'entrée audio sélectionné apparaît sur l'afficheur.

Modes d'entrée audio

■ AUTO IN

Donne la priorité aux signaux numériques en cas de connexions numérique et analogique. Lorsqu'il n'y a pas de signal numérique, le signal analogique est sélectionné.

■ COAX IN

Spécifie l'entrée de signaux numériques audio transmis à la prise d'entrée DIGITAL COAXIAL.

■ OPT IN

Spécifie l'entrée de signaux numériques audio transmis aux prises d'entrée DIGITAL OPTICAL.

■ ANALOG

Spécifie l'entrée de signaux analogiques audio transmis aux prises AUDIO IN (L/R).

Remarques

- Lorsque des signaux ayant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz sont transmis, l'égaliseur et le champ sonore ne peuvent pas être utilisés.
- Selon l'entrée, certains modes d'entrée audio peuvent être atténués. Cela signifie que l'entrée sélectionnée n'est pas disponible.

Personnalisation des champs sonores

Vous pouvez personnaliser les champs sonores en fonction de votre situation d'écoute, en réglant les paramètres du menu LEVEL.

Remarque sur les paramètres affichés

Les paramètres que vous pouvez régler dans chaque menu dépendent du champ sonore sélectionné. Certains paramètres peuvent sembler plus estompés. Cela signifie que le paramètre sélectionné n'est pas disponible ou qu'il est fixe et ne peut pas être modifié.

Réglage des paramètres du menu LEVEL

Vous pouvez régler la balance et le niveau sonore de chaque enceinte. Ces réglages s'appliquent à tous les champs sonores, à l'exception du paramètre de niveau d'effet. Chaque réglage du paramètre de niveau d'effet est mémorisé pour chaque champ sonore.

- 1** Commencez la lecture d'une source codée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.).
- 2** Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « LEVEL ».
- 3** Tournez MENU pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez ajuster.
Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu LEVEL » ci-dessous.
- 4** Tout en écoutant le son, tournez **+/-** pour sélectionner le réglage de votre choix.
Les paramètres sont automatiquement entrés.
- 5** Pour régler d'autres paramètres, recommencez les étapes 3 à 4.

Paramètres du menu LEVEL

■ T. TONE (Signal d'essai)

Paramètre initial: T. TONE (Off)

Permet de transmettre séquentiellement un signal d'essai via chaque enceinte. Lorsque le paramètre est réglé sur « AUTO XXX », le signal d'essai est émis automatiquement par chaque enceinte. Lorsqu'il est réglé sur « FIX XXX », vous pouvez sélectionner l'enceinte qui émettra le signal d'essai.

■ BAL. L/R XXX (Balance de l'enceinte avant)

Paramètre initial: 0 (BALANCE)

Vous pouvez régler la balance entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte avant droite. Vous pouvez régler la balance de BAL. L (+1 à +16), BALANCE (0), BAL. R (+1 à +16) en 33 paliers.

■ CTR XXX.X dB (Niveau de l'enceinte centrale)

■ SUR.L. XXX.X dB (Niveau de l'enceinte surround (gauche))

■ SUR.R. XXX.X dB (Niveau de l'enceinte surround (droite))

■ SB XXX.X dB (Niveau de l'enceinte arrière surround)*

■ SBL XXX.X dB (Niveau de l'enceinte arrière surround (gauche))**

■ SBR XXX.X dB (Niveau de l'enceinte arrière surround (droite))**

■ S.W. XXX.X dB (Niveau du caisson de grave)

Paramètre initial: 0 dB

Le niveau peut être réglé de -20 dB à +10 dB par paliers de 0,5 dB.

* Uniquement lorsque le paramètre de sélection des enceintes arrière surround du menu SPEAKER SETUP est réglé sur « SINGLE » (page 20).

** Uniquement lorsque le paramètre de sélection des enceintes arrière surround du menu SPEAKER SETUP est réglé sur « DUAL » (page 20).

■ S.W. XXX dB (Niveau du caisson de grave multicanal)

Paramètre initial: 0 dB

Permet d'augmenter le niveau du canal MULTI CH IN du caisson de grave de + 10 dB. Ce réglage peut être nécessaire lorsque vous raccordez un lecteur DVD aux prises MULTI CH IN. Le niveau du caisson de grave des lecteurs DVD est inférieur de 10 dB à celui des lecteurs Super Audio CD.

■ EFCT. XXX (Niveau de l'effet)

Paramètre initial: STD

Vous permet de régler la « présence » de l'effet surround sur 3 niveaux: MIN (effet minimum), STD (effet standard) et MAX (effet maximum).

Remarque

Ce paramètre est valable uniquement lorsque vous utilisez un champ sonore sélectionné à l'aide des touches MOVIE ou MUSIC.

Pour les réglages avancés du menu LEVEL

Réglez « MENU XXX » sur « MENU EXP. » dans le menu CUSTOMIZE (page 45). Ceci permet d'effectuer les réglages avancés suivants:

- Bruit de phase
 - Audio de phase
 - Compression de la plage dynamique
- Pour plus de détails sur le réglage des options, reportez-vous à la page 49.

Rétablissement des réglages par défaut des champs sonores

Pour ce faire, utilisez les touches de l'amplificateur.

1 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'alimentation électrique.

2 Tout en maintenant la touche 2CH enfoncée, appuyez sur I/⏻.

L'indication « SF. CLR. » s'affiche et tous les réglages par défaut des champs sonores sont rétablis.

Réglage de l'égaliseur

Le menu EQUALIZER vous permet de régler la qualité de ton (niveau des basses et des aigus) des enceintes avant.

- 1 Commencez la lecture d'une source codée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.).**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « E Q ».**
- 3 Tournez MENU pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez ajuster.**
Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu EQUALIZER » ci-dessous.
- 4 Tout en écoutant le son, tournez -/+ pour sélectionner le réglage de votre choix.**
Les paramètres sont automatiquement entrés.
- 5 Pour régler les autres paramètres, recommencez les étapes 3 à 4.**

Remarque

Il est impossible de régler l'égaliseur lorsque l'ampli-tuner décode des signaux ayant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz ou lorsqu'un décodage DTS 96/24, DTS-ES Matrix ou DTS Neo:6 est utilisé.

Paramètres du menu EQUALIZER

■ EQ XXX

(Egaliseur activé/désactivé)

Paramètre initial: OFF

Sélectionnez « ON » pour activer l'égaliseur.

Remarque

L'indicateur « EQ » s'allume également sur l'afficheur lorsque l'égaliseur est sous tension. Lorsque vous réglez l'égaliseur à l'aide des paramètres du menu EQUALIZER, les réglages sont appliqués à tous les champs sonores et peuvent être reproduits dès que vous activez l'égaliseur.

■  **BASS XXX dB**
(Niveau de basse de l'enceinte avant)

■  **TREB. XXX dB**
(Niveau d'aigus de l'enceinte avant)

Paramètre initial: 0 dB

Le niveau peut être réglé de -10 dB à +10 dB par paliers de 1 dB.

Réglages avancés

Régalez l'ampli-tuner à l'aide du menu CUSTOMIZE

Vous pouvez régler les divers paramètres de l'ampli-tuner à l'aide du menu CUSTOMIZE.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « CUSTOM ».**
- 2 Tournez MENU pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez ajuster.**
Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu CUSTOMIZE » ci-dessous.
- 3 Tournez -/+ pour sélectionner le réglage de votre choix.**
Les paramètres sont automatiquement entrés.
- 4 Pour régler les autres paramètres, recommencez les étapes 2 à 3.**

Paramètres du menu CUSTOMIZE

Les réglages initiaux sont soulignés.

■ MENU XXX (Expansion du menu)

• EXP.

Les paramètres avancés pour les menus SPEAKER SETUP et LEVEL sont affichés et peuvent être réglés. Pour les détails sur chaque paramètre, voir pages 19, 44 et 47-49.

• STD

Les paramètres avancés pour les menus SPEAKER SETUP et LEVEL ne sont pas affichés.

■ **DTS 96/24 96 XXXX** (Mode de décodage DTS 96/24)

• AUTO

Lorsqu'un signal DTS 96/24 est reçu, il est reproduit à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.

• OFF

Même lorsqu'un signal DTS 96/24 est reçu, il est reproduit à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

Remarques

- Ce paramètre est valable uniquement lorsque vous utilisez un champ sonore sélectionné à l'aide de la touche A.F.D. (page 36). Dans les autres champs sonores, ce paramètre est automatiquement réglé sur « OFF ».
- Même si un signal DTS 96/24 est reçu, le décodage standard de 48 kHz est utilisé si une enceinte est réglée sur « SMALL » ou si le caisson de grave est réglé sur « NO ».

■ SB XXXX

(Mode de décodage arrière surround)

Vous pouvez également appuyer sur SURR BACK DECODING pour sélectionner le mode de décodage arrière surround (page 40).

Pour plus de détails sur chaque mode de décodage, reportez-vous à la page 41.

- OFF
- AUTO
- ON

Remarque

Ce paramètre est valide uniquement lorsque vous utilisez un champ sonore sélectionné avec la touche A.F.D., à l'exception du mode Dolby Pro Logic IIx (page 36).

■ S.F XXXX (Liaison à un champ sonore)

- LINK
Permet d'appliquer le dernier champ sonore sélectionné à une source, lorsque cette source est à nouveau sélectionnée. Par exemple, si vous sélectionnez HALL pour une source SA-CD/CD, que vous changez ensuite la source de programme, puis que vous réécoutez la source SA-CD/CD, HALL sera automatiquement appliqué de nouveau.
- FIX
La liaison de champ sonore n'est pas activée.

■ A.V.SYNC.XX

(Alignement de l'heure)

Paramètre initial: 0 (0 ms)

Vous permet de retarder la sortie audio, afin de minimiser le décalage temporel entre la sortie audio et l'affichage visuel. Vous pouvez régler ce paramètre de 0 (0 ms) à 20 (200 ms) par paliers de 1 (10 ms).

■ DEC. XXXX

(Priorité de décodage de l'entrée audionumérique)

Vous permet de spécifier le mode d'entrée du signal numérique transmis aux prises DIGITAL IN.

Le paramètre initial est « DEC. AUTO » pour VIDEO 3 et TV/SAT et « DEC. PCM » pour DVD, MD/TAPE et SA-CD/CD.

- AUTO
Commute automatiquement le mode d'entrée entre DTS, Dolby Digital ou PCM.
- PCM
Une priorité est attribuée aux signaux PCM (pour éviter toute interruption de la lecture). Le son est émis même lorsque d'autres signaux sont transmis. Cependant, l'ampli-tuner ne peut pas décoder les DTS-CD lorsqu'il est réglé à « DEC. PCM ».

Remarques

Lorsqu'il est réglé à « DEC. AUTO » et que le son des prises audionumériques (pour les SA-CD/CD et autres) est interrompu dès le début de la lecture, réglez-le à « DEC. PCM ».

■ D.PWR XXX

(Alimentation des circuits numériques)

- OFF
Permet de couper automatiquement l'alimentation des circuits numériques inutiles lorsque des signaux audio analogiques sont émis avec la fonction ANALOG DIRECT ou MULTI CH IN. Vous pouvez bénéficier d'un son analogique de haute qualité sans l'influence des circuits numériques.
- ON
Permet de laisser les circuits numériques sous tension. Sélectionnez cette option si le décalage qui se produit avec le réglage « D.PWR OFF » vous dérange.

■ DUAL XXX

(Sélection de la langue des diffusions numériques)

Cette fonction vous permet de sélectionner la langue de votre choix pendant des diffusions numériques. Cette fonction est active uniquement pour des sources Dolby Digital.

- **M/S (Main/Sub) (Principale/Secondaire)**
Le son de la langue principale est diffusé par l'enceinte avant gauche et le son de la langue secondaire est diffusé simultanément par l'enceinte avant droite.
- **M (Main) (Principale)**
Le son de la langue principale est diffusé.
- **S (Sub) (Secondaire)**
Le son de la langue secondaire est diffusé.
- **M+S (Main+Sub) (Principale+Secondaire)**
Le son mixé des langues principale et secondaire est diffusé.

■ COMP. V. A.

(Affectation d'une entrée vidéo composite)

Vous permet de réaffecter l'entrée vidéo composante à une autre entrée visuelle. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Réaffectation de l'entrée vidéo composante », page 42.

■ [DIMMER]

(Luminosité de l'affichage)

Permet de régler la luminosité de l'affichage en 3 étapes.

■ NAME IN

(Indexation des stations préréglées et des entrées)

Permet de désigner les stations préréglées et les entrées par un nom avec l'INPUT SELECTOR. Pour des informations détaillées, reportez-vous à « Dénomination des stations préréglées et des entrées » à la page 50.

Paramètres avancés du menu SPEAKER SETUP

Lorsque « MENU XXX » est réglé sur « MENU EXP. », les paramètres suivants sont affichés et réglables, en plus des paramètres du menu SPEAKER SETUP indiqués page 19.

Les réglages initiaux sont soulignés.

■ DISTANCE (Unité de distance)

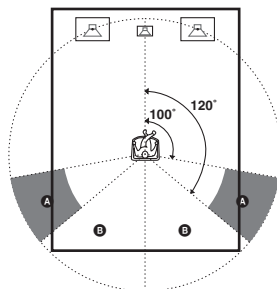
Permet de sélectionner l'unité de mesure des distances.

- ft.
La distance est affichée en pieds.
- m
La distance est affichée en mètres.

■ PL. XXXX

(Position de l'enceinte surround)*

Permet de spécifier la position de vos enceintes surround pour une utilisation correcte des effets surround dans les modes Cinema Studio EX (page 38).



• SIDE

Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond aux zones **A**.

• BEHD

Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond aux zones **B**.

* Cet élément de réglage n'est pas disponible lorsque la taille de l'enceinte surround est réglée à « NO ».

Conseil

La position des enceintes surround est prévue pour l'emploi des modes Cinema Studio EX.

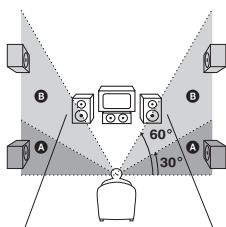
Pour les autres champs sonores, la position des enceintes n'est pas aussi importante. Ces champs sonores sont conçus pour les situations où les enceintes surround sont disposées derrière la position d'écoute, mais où le son reste cohérent même si les enceintes surround sont placées à un certain angle. Cependant, si les enceintes sont disposées immédiatement à gauche et à droite de la position d'écoute et dirigées vers l'auditeur, l'effet surround ne sera pas perceptible à moins que la position des enceintes soit réglée sur « PL. SIDE ».

Néanmoins, chaque environnement d'écoute dépend de nombreux facteurs, tels que la réflexion des murs. Vous obtiendrez peut-être de meilleurs résultats avec l'option « PL. BEHD » si vos enceintes se trouvent plus haut que la position d'écoute, et cela même si elles sont immédiatement à gauche et à droite.

Il est alors peut-être préférable d'effectuer un réglage différent de celui préconisé précédemment. Choisissez le réglage qui procure la plus grande sensation d'espace et qui parvient le mieux à créer un espace homogène entre le son surround des enceintes surround et le son des enceintes avant. Si vous ne parvenez pas à déterminer le meilleur réglage, sélectionnez « PL. BEHD », puis réglez la distance et le niveau des enceintes pour obtenir la balance adéquate.

■ HGT. XXXX (Hauteur des enceintes surround)*

Permet de spécifier la hauteur de vos enceintes surround pour une utilisation correcte des effets surround avec les modes Cinema Studio EX (page 38).



• LOW

Sélectionnez ce réglage si la hauteur d'installation de vos enceintes surround correspond à la zone **A**.

• HIGH

Sélectionnez ce réglage si la hauteur d'installation de vos enceintes surround correspond à la zone **B**.

* Cet élément de réglage n'est pas disponible lorsque la taille de l'enceinte surround est réglée à « NO ».

■ SP > XXX Hz (Fréquence de recouvrement des enceintes)

Paramètre initial: 100 Hz

Vous permet de régler la fréquence de coupure des graves des enceintes réglées sur « SMALL » dans le menu SPEAKER SETUP. Vous pouvez régler ce paramètre de 40 Hz à 160 Hz par paliers de 10 Hz.

Paramètres avancés du menu LEVEL

Lorsque « MENU XXX » est réglé sur « MENU EXP. », les paramètres suivants sont affichés et réglables, en plus des paramètres du menu LEVEL indiqués page 44.

Les réglages initiaux sont soulignés.

■ P. NOISE (Bruit de phase)

Paramètre initial: Off

Permet d'émettre le signal d'essai successivement sur deux enceintes adjacentes.

■ P. AUDIO (Son de phase)

Paramètre initial: Off

Permet de transmettre le son d'une source à 2 canaux avant (au lieu du signal d'essai) successivement à deux enceintes adjacentes.

■ [COMP. XXX (Compresseur de la gamme d'amplification)

Vous permet de comprimer la gamme d'amplification de la bande son. Cela peut être utile pour regarder des films pendant la nuit avec un volume faible.

• OFF

La gamme d'amplification n'est pas comprimée.

• STD

La gamme d'amplification est comprimée de la façon prévue par le preneur de son.

• MAX

La gamme d'amplification est fortement comprimée.

Conseil

Le compresseur de la gamme d'amplification vous permet de comprimer la gamme d'amplification de la bande son en fonction des informations relatives à la gamme d'amplification comprise dans le signal Dolby Digital. « COMP. STD » est le réglage par défaut, mais il ne permet qu'une compression légère. Aussi, nous recommandons l'utilisation du réglage « COMP. MAX ». Cela comprime fortement la gamme dynamique, ce qui vous permet de regarder des films pendant la nuit à un faible volume. Contrairement aux limiteurs analogiques, les niveaux de compression du compresseur sont prédéterminés et permettent une compression très naturelle.

Remarque

La compression de la gamme d'amplification est uniquement possible avec des sources Dolby Digital.

Dénomination des stations préréglées et des entrées

Vous pouvez désigner chaque station préréglée et entrée sélectionnée avec l'INPUT SELECTOR par un nom de 8 caractères de sorte qu'il apparaisse sur l'afficheur de l'ampli-tuner. Pour ce faire, utilisez les touches de l'ampli-tuner.

Pour indexer une station préréglée

- 1 Tournez l'INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande FM ou AM, puis accordez la station préréglée que vous souhaitez désigner par un nom d'index (page 29).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « TUNER ».
- 3 Tournez MENU pour sélectionner « NAME IN ».
- 4 Appuyez sur MEMORY/ENTER.
Le curseur clignote et vous pouvez sélectionner un caractère. Suivez la procédure « Pour créer un nom d'index ».

Pour indexer une entrée

- 1 Tournez l'INPUT SELECTOR pour sélectionner la source que vous souhaitez désigner par un nom d'index.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « CUSTOM ».
- 3 Tournez MENU pour sélectionner « NAME IN ».
- 4 Appuyez sur MEMORY/ENTER.
Le curseur clignote et vous pouvez sélectionner un caractère. Suivez la procédure « Pour créer un nom d'index ».

Pour créer un nom d'index

1 Utilisez MENU et -/+ pour créer un nom d'index.

Tournez -/+ pour sélectionner un caractère, puis tournez MENU pour faire avancer le curseur à la position suivante.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner le type de caractère de la façon suivante en tournant -/+ :
Alphabet (majuscule) → Nombres → Symboles
- Pour insérer un espace, tournez -/+ jusqu'à ce qu'un espace apparaisse sur l'afficheur.
- En cas d'erreur, tournez MENU jusqu'à ce que le caractère qui doit être corrigé clignote, puis tournez -/+ pour sélectionner le bon caractère.

2 Appuyez sur MEMORY/ENTER pour enregistrer le nom d'index.

Remarques

- Lorsque vous nommez une station RDS et l'accordez, le nom du service de programme s'affiche au lieu du nom que vous avez saisi. (Vous ne pouvez pas modifier le nom d'un service de programme. Le nom que vous avez saisi sera remplacé par le nom du service de programme.)
- Impossible de nommer des stations DAB. L'étiquette du composant de service apparaît lorsque vous syntonisez des stations DAB.

Modification du mode de commande de l'ampli-tuner

Cette fonction est utile lorsque vous utilisez 2 ampli-tuners Sony dans la même pièce.

Pour ce faire, utilisez les touches de l'ampli-tuner.

- 1** Eteignez l'ampli-tuner.
- 2** Appuyez un moment sur INPUT MODE, puis appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.

« C.MODE.AVX » apparaît sur l'afficheur.

Chaque fois que vous recommencez la procédure ci-dessus, l'affichage change comme suit:

C.MODE.AV1 ↔ C.MODE.AV2

Conseil

Le réglage initial est « C.MODE.AV2 ».

Remarques

- Le réglage initial du mode de commande de la télécommande fournie est « AV2 ».
- Si le mode de commande de l'ampli-tuner et celui de la télécommande sont différents, vous ne pouvez pas utiliser la télécommande pour piloter l'ampli-tuner.

Utilisation de la minuterie sommeil

Vous pouvez régler l'ampli-tuner pour qu'il se mette hors tension à une heure précise.

Pour cela, utilisez la télécommande.

- 1** Appuyez sur ALT pour allumer la touche.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur SLEEP lorsque l'appareil est sous tension.

Chaque fois que vous appuyez sur SLEEP, les informations sont affichées dans l'ordre suivant:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 →
0-30-00 → OFF

Lorsque la minuterie sommeil est activée, l'indication « SLEEP » s'allume à l'écran.

Conseil

Pour vérifier la durée restante avant de mettre l'ampli-tuner hors tension, appuyez sur ALT pour allumer la touche (page 55), puis appuyez sur SLEEP. Le temps restant s'affiche. Si vous appuyez de nouveau sur SLEEP, la minuterie est désactivée.

Sélection du système acoustique

Vous pouvez sélectionner le système acoustique avant que vous souhaitez utiliser.

Appuyez plusieurs fois sur SPEAKERS (OFF/A/B/A+B) pour sélectionner le système acoustique avant que vous souhaitez utiliser.

L'indicateur du système acoustique s'allume sur l'afficheur. Pour couper le signal transmis aux enceintes, appuyez plusieurs fois de suite sur SPEAKERS (OFF/A/B/A+B) jusqu'à ce que les indications « SP A » et « SP B » s'éteignent sur l'afficheur.

Pour sélectionner	L'indicateur s'allume sur l'afficheur
Enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS FRONT A.	SP A
Enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS FRONT B.	SP B
Enceintes connectées aux bornes SPEAKERS FRONT A et B (connexion parallèle).	SP A et SP B

* (Modèles avec codes de zone CEK uniquement)
Si vous raccordez des enceintes aux bornes SPEAKERS FRONT A et B à la fois, utilisez des enceintes d'une impédance nominale d'au moins 16 ohms.

(Modèles avec codes de zone CEL uniquement)

Pour des informations détaillées sur la sélection de l'IMPEDANCE SELECTOR et le raccordement des enceintes appropriées, reportez-vous à la section « Impédance des enceintes » (page 16).

Enregistrement

Avant de commencer à enregistrer, assurez-vous d'avoir connecté correctement tous les appareils.

Enregistrement sur une cassette audio ou un mini disque

Vous pouvez enregistrer sur une cassette ou un mini disque à l'aide de l'ampli-tuner. Au besoin, reportez-vous aux instructions de la platine à cassette ou de la platine MD.

- 1 Sélectionnez le composant à enregistrer.**
- 2 Préparez l'appareil pour la lecture.**
Par exemple, insérez un CD dans le lecteur CD.
- 3 Insérez une cassette vierge ou un mini disque dans l'enregistreur et réglez le niveau sonore, si cela est nécessaire.**
- 4 Démarrez l'enregistrement sur l'enregistreur, puis démarrez la lecture sur le lecteur.**

Remarques

- Il est impossible d'enregistrer un signal audio numérique avec un appareil raccordé aux prises MD/TAPE OUT analogiques. Pour enregistrer un signal audio numérique, raccordez un appareil numérique aux prises DIGITAL OPTICAL MD/TAPE OUT.
- Les réglages sonores n'ont aucune influence sur le signal fourni par les prises MD/TAPE OUT.
- Les signaux analogiques audio transmis sont fournis par les prises MD/TAPE OUT.
- Les signaux reçus par les prises MULTI CH IN ne sont pas transmis par les prises MD/TAPE OUT, même lorsque MULTI CH IN est activé. Les signaux analogiques audio reçus des prises utilisées actuellement ou auparavant sont transmis.
- Aucun signal n'est émis via la prise DIGITAL OPTICAL MD/TAPE OUT lorsque la fonction ANALOG DIRECT est utilisée. Le circuit numérique est coupé pour que le son soit de meilleure qualité quand « D.PWR XXX » est réglé sur « D.PWR OFF ».
- Aucun signal n'est émis via la prise DIGITAL OPTICAL MD/TAPE OUT lorsque TUNER (bande DAB, FM ou AM) est sélectionné.
- Certaines sources comportent des marques anti-piratage qui empêchent l'enregistrement. Dans ce cas, vous ne pouvez pas enregistrer ces sources.

Enregistrement sur une cassette vidéo

Vous pouvez enregistrer à partir d'un magnétoscope, d'un téléviseur ou d'un lecteur DVD à l'aide de l'ampli-tuner. Lors du montage d'une cassette vidéo, vous pouvez également ajouter le son de diverses sources audio. Au besoin, reportez-vous aux instructions de votre magnétoscope ou lecteur DVD.

- 1 Sélectionnez la source à enregistrer.**
- 2 Préparez l'appareil pour la lecture.**
Par exemple, insérez la cassette vidéo que vous voulez enregistrer dans le magnétoscope.
- 3 Insérez une cassette vierge dans le magnétoscope (VIDEO 1 ou VIDEO 2) enregistreur.**
- 4 Démarrez l'enregistrement sur magnétoscope utilisé pour l'enregistrement, puis démarrez la lecture de la cassette vidéo ou du DVD à enregistrer.**

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer un signal audionumérique à l'aide d'un appareil connecté aux prises VIDEO 1 AUDIO OUT ou VIDEO 2 AUDIO OUT analogiques.
- Vérifiez que vous avez raccordé analogiquement et numériquement les entrées TV/SAT et DVD. L'enregistrement analogique n'est pas possible si vous faites uniquement des connexions numériques.
- Les signaux analogiques audio de l'entrée sélectionnée sont fournis par les prises VIDEO 1 AUDIO OUT ou VIDEO 2 AUDIO OUT.
- Les signaux reçus par les prises MULTI CH IN ne sont pas transmis par les prises VIDEO 1 AUDIO OUT ou VIDEO 2 AUDIO OUT, même lorsque MULTI CH IN est activé. Les signaux analogiques audio reçus des prises utilisées actuellement ou auparavant sont transmis.

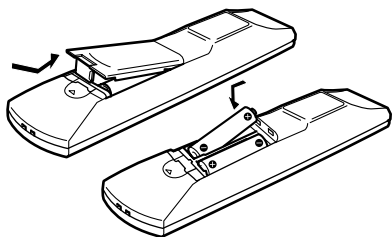
Opérations avec la télécommande RM-AAP002

Vous pouvez utiliser la télécommande RM-AAP002 pour piloter les appareils de votre système.

Avant d'utiliser la télécommande

Insertion des piles dans la télécommande

Insérez des piles R6 (de type AA) en orientant les pôles + et – correctement dans le compartiment des piles. Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la vers le capteur  de l'ampli-tuner.



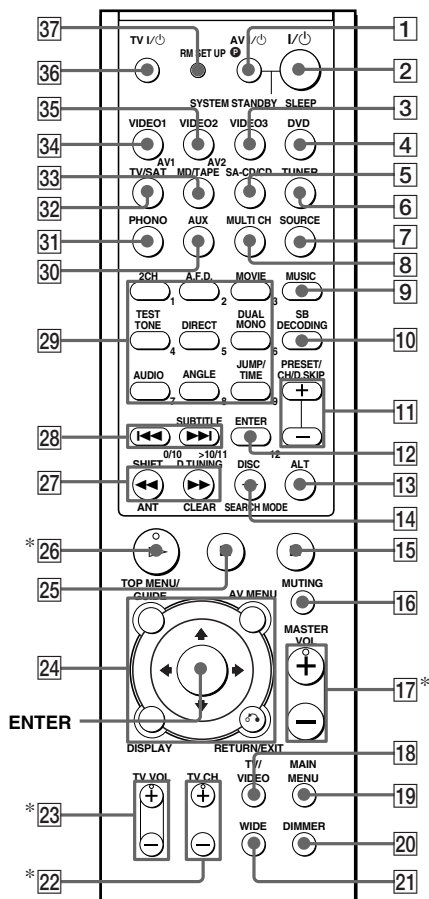
Conseil

Dans des conditions normales, les piles devraient durer environ 6 mois. Lorsque la télécommande ne permet plus de piloter l'ampli-tuner, remplacez les piles suées par des neuves.

Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très chaud ou humide.
- N'utilisez pas une vieille pile avec une pile neuve.
- N'exposez pas le capteur à la lumière directe du soleil ou d'appareils d'éclairage. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la télécommande.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période de temps prolongée, retirez les piles pour éviter toute possibilité de fuite et de corrosion.

Description des touches de la télécommande



* Les touches , TV VOL +, TV CH + et MASTER VOL + possèdent un point tactile. Utilisez le point tactile comme référence lorsque vous commandez l'ampli-tuner et d'autres composants audio/vidéo.

Les fonctions de chaque touche sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
A.F.D. 29	Ampli-tuner	Permet de sélectionner le mode de décodage pour le son audio.
ALT 13	Télécommande	Lorsque les touches ALT s'allument, la fonction de la touche de la télécommande est modifiée pour activer les touches imprimées en orange.
ANGLE 29	Lecteur DVD/ enregistreur de disques Blu-Ray	Sélectionne l'angle de vision ou modifie les angles.
ANT 27	Magnétoscope/ tuner satellite	Permet de sélectionner un signal de sortie de la borne de l'antenne: signal téléviseur ou programme magnétoscope.
AUDIO 29	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur DVD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de modifier le son en son téléviseur multiplex, bilingue ou multicanaux.
AUX 30	Ampli-tuner	Permet d'écouter un appareil audio.
AV MENU 24	Magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur DVD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet d'afficher le menu.
AV1 34 et AV2 35	Télécommande	Permet de sélectionner le mode de commande de la télécommande.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
AV I/⏻ 1	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet d'allumer ou d'éteindre les appareils d'audio et de vidéo.
CLEAR 27	Tuner satellite/ lecteur CD/ lecteur DVD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ PSX	Permet d'effacer une erreur lorsque vous avez appuyé sur une touche numérique erronée ou de revenir au mode de lecture continue, etc.
DIMMER 20	Ampli-tuner	Ajuste la luminosité de l'affichage.
DIRECT 29	Ampli-tuner	Sélectionne ANALOG DIRECT.
DISC 14	Lecteur CD/ lecteur VCD	Sélectionne un disque directement (changeur multi-disque uniquement).
DISPLAY 24	Ampli-tuner/ téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Sélectionne des informations affichées sur l'écran du téléviseur.
D.TUNING 27	Ampli-tuner	Permet d'entrer dans le mode accord direct.
DUAL MONO 29	Ampli-tuner	Sélectionne la langue souhaitée pour l'émission numérique.
DVD 4	Ampli-tuner	Permet de regarder le DVD.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
ENTER [24]	Ampli-tuner/ magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur DVD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de saisir la sélection.
ENTER [12]	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Après avoir sélectionné une chaîne, un disque ou une plage à l'aide des touches numériques, appuyez sur cette touche pour saisir la valeur correspondante.
JUMP/ TIME [29]	Tuner satellite	Permet de basculer entre les canaux précédent et actuel.
	Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD/ platine MD/ enregistreur de disques Blu-Ray	Affiche l'heure ou la durée de lecture des disques, etc.
MAIN MENU [19]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner le menu de l'ampli-tuner.
MASTER VOL +/- [17]	Ampli-tuner	Permet de régler le volume de l'ampli- tuner.
MD/TAPE [33]	Ampli-tuner	Permet d'écouter un mini disque ou une cassette audio.
MOVIE [29]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner les champs sonores préprogrammés pour les films.
MULTI CH [8]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner la source MULTI CH IN.
MUSIC [9]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner les champs sonores préprogrammés pour la musique.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
MUTING [16]	Ampli-tuner	Permet de couper le son de l'ampli-tuner.
PHONO [31]	Ampli-tuner	Permet d'écouter le tourne-disque.
PRESET/ CH/D.SKIP	Ampli-tuner	Permet de sélectionner les stations préréglées.
+/- [11]	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur	Permet de sélectionner une chaîne préréglée.
	Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD	Permet de sauter des disques (uniquement si vous disposez d'un changeur pour plusieurs disques).
RETURN/ EXIT [24]	Lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD	Permet de revenir au menu précédent.
	Tuner satellite	Permet de quitter le menu.
RM SET UP [37]	Télécommande	Permet de régler la télécommande.
SA-CD/CD [5]	Ampli-tuner	Permet d'écouter un Super Audio CD ou un CD.
SB DECODING [10]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner les modes de décodage du son arrière surround.
SEARCH MODE [14]	Lecteur DVD	Permet de sélectionner le mode de recherche. Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'unité à rechercher (piste, index, etc.)
SHIFT [27]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner une page de mémoire pour préréglage des stations de radio ou capter les stations préréglées.
SLEEP [2]	Ampli-tuner	Sert à activer la fonction de sommeil et la durée après laquelle l'ampli-tuner s'éteint automatiquement.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
SOURCE [7]	Télécommande	Sélectionne la sortie 2ND ZONE.
SUBTITLE [28]	Lecteur DVD	Modifie les sous-titres.
SYSTEM STANDBY (Appuyez simultanément sur AV I/⏻ [1] et I/⏻ [2])	Ampli-tuner/ téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT	Permet de mettre hors tension l'ampli-tuner et les autres appareils audio/vidéo Sony.
TEST TONE [29]	Ampli-tuner	Permet d'émettre un signal de test.
TOP MENU/	Lecteur DVD	Permet d'afficher le titre du DVD.
GUIDE [24]	Tuner satellite/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Affiche le guide du menu.
TUNER [6]	Ampli-tuner	Permet d'écouter des émissions de radio.
TV CH +/- [22]	Téléviseur	Permet de sélectionner une chaîne de télévision.
TV/SAT [32]	Ampli-tuner	Permet regarder des émissions de télévision ou du tuner satellite.
TV/VIDEO [18]	Téléviseur	Permet de sélectionner le signal d'entrée: entrée TV ou vidéo.
TV VOL +/- [23]	Téléviseur	Permet de régler le volume du téléviseur.
TV I/⏻ [36]	Téléviseur	Allume ou éteint le téléviseur.
VIDEO1 [34]	Ampli-tuner	Permet de regarder le magnétoscope. (VTR mode 3)
VIDEO2 [35]	Ampli-tuner	Permet de regarder le magnétoscope. (VTR mode 1)
VIDEO3 [3]	Ampli-tuner	Permet de regarder le magnétoscope. (VTR mode 2)

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
WIDE [21]	Téléviseur	Sélectionne le mode d'image grand-écran.
I/⏻ [2]	Ampli-tuner	Permet de mettre sous tension ou hors tension l'ampli-tuner.
2CH [29]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner le mode 2CH STEREO.
1-9 [29] et 0/10 [28]	Ampli-tuner	Utilisez avec SHIFT pour prérégler une station de radio ou accorder des stations préréglées, et avec D.TUNING pour un accord direct.
	Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Permet de sélectionner les numéros de page. 0/10 sélectionne la page 10.
	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de sélectionner les numéros de chaîne.
>10/11 [28]	Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ platine MD/ platine à cassette	Permet de sélectionner les numéros de page supérieurs à 10.
	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Sélectionne des numéros de canaux supérieurs à 10 ou sélectionne le numéro 11.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
 28	MagnétoSCOPE/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de sauter une page.
 27	Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD/ lecteur LD/ platine MD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de rechercher des pistes vers l'avant ou vers l'arrière.
 26	MagnétoSCOPE/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet d'avancer rapidement ou de rembobiner.
 25	MagnétoSCOPE/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet d'arrêter la lecture.
 25	MagnétoSCOPE/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet d'interrompre la lecture ou l'enregistrement (et à démarrer l'enregistrement des appareils dont l'enregistrement est en attente).

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
 15	MagnétoSCOPE/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet d'arrêter la lecture.
 24	Tuner satellite/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de revenir au menu précédent ou de quitter le menu.
 24	Ampli-tuner	Permet de sélectionner un élément du menu.
 24	Ampli-tuner	Permet d'ajuster ou de modifier le réglage.
 24	MagnétoSCOPE/ tuner satellite/ lecteur DVD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de sélectionner un élément du menu.
 14	Téléviseur/ tuner satellite/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de sélectionner le mode d'entrée du canal, avec un ou deux chiffres.

Conseils

- Vous devez affecter un appareil aux touches AUX et MULTI CH avant de pouvoir utiliser celles-ci pour commander votre équipement audio/vidéo. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Programmation de la télécommande », page 60.
- Pour activer les touches imprimées en orange, appuyez d'abord sur ALT avant d'appuyer sur les touches.
- Avant d'utiliser les touches /// pour commander l'ampli-tuner, appuyez sur MAIN MENU. Pour commander d'autres composants, appuyez sur TOP MENU/GUIDE ou AV MENU après avoir appuyé sur la touche d'entrée.

Remarques

- Les touches 12, AUX et SOURCE de la télécommande ne permettent pas de faire fonctionner l'ampli-tuner.
- Certaines fonctions présentées dans cette section peuvent ne pas fonctionner selon le modèle.
- L'explication ci-dessus est uniquement fournie à titre d'exemple. En fonction du type d'appareil dont vous disposez, il est possible que vous ne puissiez pas effectuer l'opération ci-dessus ou qu'elle se déroule différemment.
- Lorsque vous appuyez sur les touches d'entrée (VIDEO1, VIDEO2, VIDEO3, TV/SAT ou DVD), il se peut que le mode d'entrée du téléviseur ne passe pas au mode d'entrée correspondant de votre choix. Dans ce cas, appuyez sur la touche TV/VIDEO pour commuter le mode d'entrée du téléviseur.

Sélection du mode de commande de la télécommande

Réglez le mode de commande de la télécommande à l'aide de la touche RM SET UP et des touches du mode de commande. Utilisez un objet adéquat pour appuyer sur la touche RM SET UP.

Sélection du mode de commande

Vous pouvez basculer entre les modes commande (AV1 et AV2) de la télécommande. Si le mode de commande est différent pour l'ampli-tuner et pour la télécommande, vous ne pouvez pas faire fonctionner l'ampli-tuner au moyen de la télécommande. Pour modifier le mode de commande de l'ampli-tuner, voir page 51.

Appuyez sur AV1 (ou AV2) tout en maintenant enfoncée la touche RM SET UP.

L'indicateur clignote une fois (deux fois pour AV2), puis le mode de commande change.

Vérification du mode de commande de la télécommande

Appuyez sur RM SET UP. L'indicateur vous indique le mode de la télécommande.

Mode	Indicateur clignotant
AV1	une fois
AV2	deux fois

Rétablissement des réglages par défaut de la télécommande

Appuyez simultanément sur les touches I/⏻, AV I/⏻ et MASTER VOL –.

L'indicateur clignote 3 fois, puis s'éteint.

Programmation de la télécommande

Vous pouvez programmer la télécommande pour piloter des appareils de marque autre que Sony en modifiant le code. Une fois les signaux de commande mémorisés, vous pouvez utiliser ces appareils comme partie intégrante de votre système.

Vous pouvez également programmer la télécommande pour des appareils Sony que la télécommande ne peut généralement pas piloter. Notez que la télécommande peut uniquement piloter des appareils qui prennent en charge les signaux de commande sans fil à infrarouge.

1 Appuyez sur AV I/⏻ tout en maintenant enfoncée la touche RM SET UP.

L'indicateur s'allume.

2 Appuyez sur la touche d'entrée (touche TV I/⏻ comprise) correspondant à l'appareil que vous souhaitez piloter.

Par exemple, pour commander un lecteur CD, appuyez sur SA-CD/CD.

3 Appuyez sur les touches numériques pour entrer le code numérique (ou l'un des codes s'il en existe plusieurs) correspondant à l'appareil et au fabricant de l'appareil que vous souhaitez piloter.

Reportez-vous aux tableaux 61–63 pour obtenir de plus amples informations sur le(s) code(s) numérique(s) correspondant à l'appareil et à son fabricant (le premier chiffre et les deux derniers chiffres du code numérique correspondent respectivement à la catégorie et au code du fabricant).

4 Appuyez sur ENTER.

Une fois le code numérique vérifié, l'indicateur clignote deux fois lentement et la télécommande quitte automatiquement le mode de programmation.

5 Répétez les étapes 1 à 4 pour piloter d'autres appareils.

Annulation de la programmation

Appuyez sur RM SET UP à n'importe quelle étape. La télécommande quitte automatiquement le mode de programmation.

Activation de la source d'entrée après la programmation

Appuyez sur la touche programmée pour activer la source d'entrée de votre choix.

Si la programmation échoue, procédez aux vérifications suivantes:

- Si l'indicateur ne clignote pas à l'étape 1, le niveau des piles est faible. Remplacez les deux piles.
- Si l'indicateur clignote rapidement 4 fois de suite lors de la saisie du code numérique, une erreur est survenue. Recommencez à partir de l'étape 1.

Remarques

- L'indicateur s'éteint lorsque vous appuyez sur une touche correcte.
- À l'étape 2, si vous appuyez sur plusieurs touches d'entrée, seule la dernière touche activée est prise en compte.
- À l'étape 2, si vous appuyez sur TV I/⏻ lors de cette étape, seules les touches TV VOL +/- , TV CH +/- , TV/VIDEO et WIDE seront reprogrammées.
- À l'étape 3, si vous appuyez sur une touche d'entrée, la nouvelle entrée est sélectionnée et la procédure de programmation revient au début de cette étape.
- Pour les codes numériques, seuls les trois premiers nombres entrés sont valides.

Vidage de la mémoire de la télécommande

Pour annuler tous les signaux programmés, suivez la procédure ci-dessous pour réinitialiser la télécommande aux réglages par défaut.

Appuyez simultanément sur les touches I/⏻, AV I/⏻ et MASTER VOL –.

L'indicateur clignote 3 fois, puis s'éteint.

Codes numériques correspondant à l'appareil et au fabricant de l'appareil

Utilisez les codes numériques répertoriés dans les tableaux ci-dessous pour commander les appareils de marque non Sony, ainsi que les appareils Sony que la télécommande n'est généralement pas en mesure de piloter. Etant donné que le signal à distance reçu par un appareil diffère selon son modèle et l'année de sa fabrication, il est possible d'attribuer plusieurs codes numériques à un appareil. Si vous ne parvenez pas à programmer votre télécommande au moyen d'un des codes, essayez les autres codes.

Remarques

- Les codes numériques se réfèrent aux dernières informations disponibles pour chaque marque. Il est toutefois possible que votre appareil ne réponde pas à certains ou à l'ensemble de ces codes.
- Les touches d'entrée de la télécommande peuvent ne pas être toutes disponibles lorsque vous utilisez la télécommande avec votre appareil.

Commande d'un lecteur CD

Fabricant	Code(s)
SONY	101, 102, 103
DENON	104, 123
JVC	105, 106, 107
KENWOOD	108, 109, 110
MAGNAVOX	111, 116
MARANTZ	116
ONKYO	112, 113, 114
PANASONIC	115
PHILIPS	116
PIONEER	117
TECHNICS	115, 118, 119
YAMAHA	120, 121, 122

Commande d'une platine DAT

Fabricant	Code(s)
SONY	203
PIONEER	219

Commande d'une platine MD

Fabricant	Code(s)
SONY	301
DENON	302
JVC	303
KENWOOD	304

Commande d'une platine à cassettes

Fabricant	Code(s)
SONY	201, 202
DENON	204, 205
KENWOOD	206, 207, 208, 209
NAKAMICHI	210
PANASONIC	216
PHILIPS	211, 212
PIONEER	213, 214
TECHNICS	215, 216
YAMAHA	217, 218

Commande d'un lecteur LD

Fabricant	Code(s)
SONY	601, 602, 603
PIONEER	606

Commande d'un lecteur CD vidéo

Fabricant	Code(s)
SONY	605

Commande d'un magnétoscope

Fabricant	Code(s)
SONY	701, 702, 703, 704, 705, 706
AIWA*	710, 750, 757, 758
AKAI	707, 708, 709, 759
BLAUPUNKT	740
EMERSON	711, 712, 713, 714, 715, 716, 750
FISHER	717, 718, 719, 720
GENERAL ELECTRIC	721, 722, 730
GOLDSTAR	723, 753
GRUNDIG	724
HITACHI	722, 725, 729, 741
ITT/NOKIA	717
JVC	726, 727, 728, 736
MAGNAVOX	730, 731, 738
MITSUBISHI/MGA	732, 733, 734, 735
NEC	736
PANASONIC	729, 730, 737, 738, 739, 740
PHILIPS	729, 730, 731
PIONEER	729
RCA/PROSCAN	722, 729, 730, 731, 741, 747
SAMSUNG	742, 743, 744, 745
SANYO	717, 720, 746
SHARP	748, 749
TELEFUNKEN	751, 752
TOSHIBA	747, 755, 756
ZENITH	754

* Si un magnétoscope AIWA ne fonctionne pas même après avoir saisi le code AIWA correspondant, saisissez le code SONY à la place.

Commande d'un lecteur DVD

Fabricant	Code(s)
SONY	401, 402, 403
PANASONIC	406, 408
PHILIPS	407
PIONEER	409
TOSHIBA	404
DENON	405

Commande d'un téléviseur

Fabricant	Code(s)
SONY	501, 502
DAEWOO	504, 505, 506, 515, 544
FISHER	508
GOLDSTAR	503, 511, 512, 515, 534, 544
GRUNDIG	517, 534
HITACHI	513, 514, 515, 544
ITT/NOKIA	521, 522
JVC	516
MAGNAVOX	503, 518, 544
MITSUBISHI/MGA	503, 519, 544
NEC	503, 520, 544
PANASONIC	509, 524
PHILIPS	515, 518
PIONEER	509, 525, 526
RCA/PROSCAN	510, 527, 529, 544
SAMSUNG	503, 515, 531, 532, 533, 534, 544
SANYO	508, 545, 547
SHARP	535
TELEFUNKEN	523, 537, 547
THOMSON	530, 537, 547
TOSHIBA	535, 541
ZENITH	542, 543

Commande d'un tuner satellite ou d'un décodeur

Fabricant	Code(s)
SONY	801, 802, 803, 804
JERROLD/G.I.	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
PANASONIC	818
RCA	805, 819
S. ATLANTA	815, 816, 817

Commande d'un tuner

Fabricant	Code(s)
SONY	002, 003, 004, 005

Pour commander un enregistreur à disque dur

Fabricant	Code(s)
SONY	307, 308, 309

Pour commander un enregistreur de disques Blu-Ray

Fabricant	Code(s)
SONY	310, 311, 312

Pour commander une console de jeu PSX

Fabricant	Code(s)
SONY	313, 314, 315

Précautions

Sécurité

Si un objet ou un liquide pénètre dans le boîtier, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un professionnel avant de l'utiliser de nouveau.

Sources d'alimentation

- Avant de mettre l'ampli-tuner en service, vérifiez que sa tension est identique à celle du secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'ampli-tuner.
- Même si l'ampli-tuner est hors tension, il n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché à la prise murale.
- Si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période de temps prolongée, débranchez-le de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la prise, mais jamais sur le cordon.
- Vous devez uniquement vous adresser à un magasin spécialisé pour vous procurer un nouveau cordon d'alimentation.

Surchauffe interne

L'ampli-tuner chauffe pendant son fonctionnement. C'est tout à fait normal. Si vous utilisez constamment l'ampli-tuner à un volume très élevé, la température du boîtier (faces supérieure, inférieure et latérales) risque d'augmenter considérablement. Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas le boîtier.

Installation

- Installez l'ampli-tuner dans un endroit bien ventilé pour éviter une surchauffe interne et prolonger sa durée de vie.
- Ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur, dans un endroit exposé au soleil, à la poussière ou à des chocs mécaniques.
- Ne disposez sur le boîtier aucun objet pouvant obstruer les orifices de ventilation et provoquer un mauvais fonctionnement.
- Faites preuve de prudence lorsque vous placez l'ampli-tuner sur des surfaces ayant été traitées (à la cire, à l'huile, polies, etc.), car cela pourrait tâcher ou décolorer la surface.

Fonctionnement

Avant de raccorder les autres appareils, mettez l'ampli-tuner hors tension et débranchez-le.

Nettoyage

Nettoyez le boîtier, le panneau avant et les commandes à l'aide d'un chiffon légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvants, comme l'alcool ou l'essence.

Si vous avez des questions à propos de l'ampli-tuner ou si vous rencontrez un problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de l'ampli-tuner, utilisez ce guide de dépannage pour tenter de le résoudre.

Aucun son ou son très faible, quel que soit l'appareil sélectionné.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Vérifiez que l'ampli-tuner et tous les appareils sont sous tension.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné l'appareil correct sur l'ampli-tuner.
- Vérifiez que MASTER VOLUME $-/+$ n'est pas réglé à « $-00dB$ » (volume minimum).
- Vérifiez que SPEAKERS (OFF/A/B/A+B) n'est pas placé à la position OFF (page 52).
- Assurez-vous que le casque n'est pas raccordé.
- Appuyez sur MUTING de la télécommande pour désactiver la fonction de sourdine.

Aucun son n'est émis par un appareil en particulier.

- Vérifiez que l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio prévues pour cet appareil.
- Assurez-vous que le cordon (ou les cordons) utilisés pour le raccordement est inséré à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné l'appareil correct sur l'ampli-tuner.

Aucun son ne provient des enceintes avant.

- Raccordez un casque à la prise PHONES pour vérifier que le son sort bien par le casque. Si un seul canal est transmis au casque, cela signifie que l'appareil n'est probablement pas raccordé correctement à l'ampli-tuner. Assurez-vous que tous les cordons utilisés sont insérés à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil. Si les deux canaux sont transmis au casque, cela signifie que l'enceinte avant n'est probablement pas raccordée correctement à l'ampli-tuner. Vérifiez la connexion de l'enceinte avant d'où aucun son ne sort.

Aucun son fourni par les sources analogiques à 2 canaux.

- Vérifiez que le INPUT MODE n'est pas réglé à « COAX IN » ou « OPT IN » (page 43).
- Vérifiez que vous n'avez pas sélectionné la fonction MULTI CH IN.

Aucun son n'est fourni par les sources numériques (de la prise d'entrée COAXIAL ou OPTICAL).

- Vérifiez que le INPUT MODE n'est pas réglé à « ANALOG » (page 43). Vérifiez que INPUT MODE n'est pas réglé à « COAX IN » pour les sources fournies par la prise d'entrée OPTICAL, ni réglé à « OPT IN » pour les sources fournies par la prise d'entrée COAXIAL.
- Vérifiez que vous n'avez pas sélectionné la fonction MULTI CH IN.

Les sons des canaux gauche et droit sont déséquilibrés ou inversés.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Réglez les paramètres de la balance dans le menu LEVEL.

Bourdonnement et parasites importants.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Vérifiez que les cordons de raccordement ne se trouvent pas à proximité d'un transformateur ou d'un moteur, et qu'ils sont situés à au moins 3 mètres d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Éloignez vos appareils audio du téléviseur.
- Assurez-vous que vous avez bien raccordé un fil de terre à la borne $\hbar$ SIGNAL GROUND (seulement lorsqu'un tourne-disque est raccordé).
- Les fiches et les prises sont sales. Nettoyez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.

Aucun son émis par les enceintes arrière surround.

- Certains disques ne comportent aucune indication Dolby Digital EX bien que leurs emballages portent le logo Dolby Digital EX. Dans ce cas, sélectionnez « SB ON » (page 46).

Aucun son n'est émis ou le son en provenance des enceintes centrale/surround/arrière surround est très faible.

- Sélectionnez un mode CINEMA STUDIO EX (page 38).
- Réglez le niveau de l'enceinte (page 22).
- Vérifiez que le paramètre de la taille de l'enceinte centrale/surround est réglé à « SMALL » ou « LARGE » (page 20).
- Assurez-vous que le paramètre de sélection des enceintes arrière surround est réglé sur « DUAL » ou « SINGLE » (page 20).

Le caisson de grave n'émet aucun son.

- Vérifiez que le caisson de grave est sous tension.
- Vérifiez que le caisson de grave est raccordé correctement.
- Vérifiez que le paramètre de sélection du caisson de grave est réglé à « YES » (page 19).
- Aucun son n'est émis du caisson de grave en fonction du champ sonore.

Aucun effet surround obtenu.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur MOVIE ou MUSIC).
- Les champs sonores ne fonctionnent pas pour les signaux présentant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz.

Le son Dolby Digital ou DTS multicanaux n'est pas reproduit.

- Vérifiez que le DVD ou autre en cours de lecture a bien été enregistré en Dolby Digital ou DTS.
- Lorsque vous raccordez le lecteur de DVD ou un autre appareil aux prises d'entrées numériques de l'ampli-tuner, vérifiez le réglage sonore (réglages de la sortie audio) de l'appareil raccordé.

Enregistrement impossible.

- Vérifiez que les appareils sont raccordés correctement.
- Sélectionnez le composant source avec l'INPUT SELECTOR.
- Vérifiez que INPUT MODE est réglé sur « ANALOG » (page 43) avant de procéder à l'enregistrement depuis un appareil numérique raccordé aux prises MD/TAPE analogiques.
- Vérifiez que INPUT MODE est réglé sur « COAX IN » ou « OPT IN » (page 43) avant d'effectuer un enregistrement à partir d'un appareil numérique raccordé sur la prise DIGITAL OPTICAL MD/TAPE OUT.

Impossible de nommer la station programmée.

- Vous ne pouvez pas nommer des stations DAB/FM RDS.

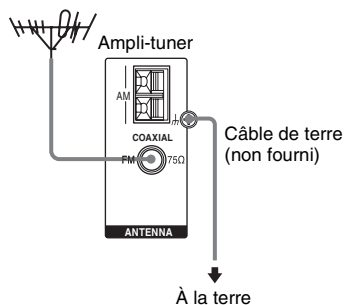
L'indication « DAB _ _ _ _ » apparaît sur l'afficheur (réception DAB uniquement).

- Vérifiez tous les raccordements d'antenne, puis appuyez sur TUNING + ou sur TUNING – pour sélectionner un service.
- Le service DAB en cours n'est pas disponible. Appuyez sur TUNING + ou sur TUNING – pour sélectionner un autre service.
- Si vous avez changé d'endroit, certains services/fréquences ont pu changer et vous risquez de ne pas pouvoir syntoniser votre station habituelle. Suivez la procédure DAB INITIAL SCAN pour réenregistrer les contenus de diffusion (Cette procédure annule tous les préréglages précédemment effectués.) (page 27).

La réception FM est de mauvaise qualité.

- Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure comme indiqué ci-dessous. Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, reliez-la à la terre. Pour éviter une explosion de gaz, ne raccordez pas le câble de terre à une conduite de gaz.

Antenne FM extérieure



Impossible d'accorder des stations de radio.

- Vérifiez que les antennes sont bien raccordées. Réglez les antennes et raccordez une antenne extérieure si cela est nécessaire.
- Le signal des stations est trop faible (accord par accord automatique). Utilisez l'accord direct.
- Assurez-vous d'avoir réglé correctement l'intervalle d'accord (accord des stations AM par accord direct).
- Aucune station n'a été préréglée ou les stations préréglées ont été supprimées (accord par recherche des stations préréglées). Préréglez les stations (page 28).
- Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à ce que la fréquence s'affiche.

Le RDS ne fonctionne pas.

- Assurez-vous d'avoir accordé une station FM RDS.
- Sélectionnez une station FM plus puissante.

Les informations RDS souhaitées ne s'affichent pas.

- Contactez la station de radio pour savoir si elle fournit le service en question. Si c'est le cas, il est peut-être temporairement déprogrammé.

Pas d'image ou image de mauvaise qualité sur l'écran du téléviseur ou du moniteur.

- Sélectionnez l'entrée appropriée de l'ampli-tuner.
- Réglez le téléviseur au mode d'entrée approprié.
- Eloignez vos appareils audio du téléviseur.

La prise DIGITAL OPTICAL MD/TAPE OUT clignote en rouge.

- Lorsque « AUTO IN » est sélectionné pour INPUT MODE, la prise clignote en rouge lorsque aucun signal audio numérique n'est transmis. Cela dépend de la fonction INPUT MODE et ne constitue aucunement un dysfonctionnement.
-

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- Les touches 12, AUX et SOURCE de la télécommande ne permettent pas de faire fonctionner l'ampli-tuner.
 - Pointez la télécommande vers le capteur  de l'ampli-tuner.
 - Enlevez tous les obstacles se trouvant entre la télécommande et l'ampli-tuner.
 - Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.
 - Vérifiez que les modes de commande de l'ampli-tuner et de la télécommande sont les mêmes. Si le mode de commande de l'ampli-tuner et de la télécommande sont différents, l'ampli-tuner ne peut pas être piloté par la télécommande. Pour modifier le mode de commande de l'ampli-tuner, reportez-vous à la section « Modification du mode de commande de l'ampli-tuner » (page 51) et, pour sélectionner le mode de commande via la télécommande, reportez-vous à la section « Sélection du mode de commande de la télécommande » (page 59).
 - Assurez-vous d'avoir sélectionné l'entrée correcte de la télécommande.
 - Vous devez affecter un appareil aux touches AUX et MULTI CH avant de pouvoir utiliser celles-ci pour commander votre équipement audio/vidéo. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Programmation de la télécommande », page 60.
 - Pour activer les touches imprimées en orange, appuyez d'abord sur ALT avant d'appuyer sur les touches.
 - Avant d'utiliser les touches // pour commander l'ampli-tuner, appuyez sur MAIN MENU. Pour commander d'autres composants, appuyez sur TOP MENU/GUIDE ou AV MENU après avoir appuyé sur la touche d'entrée.
-

Messages d'erreur

En cas de problème de fonctionnement, un message s'affiche. Le message permet de vérifier l'état de l'ampli-tuner. Reportez-vous au tableau suivant pour résoudre le problème.

DEC. ERR.

Apparaît lorsque le signal que l'ampli-tuner ne peut pas décoder (ex. DTS-CD) est transmis alors que « DEC. XXXX » dans le menu CUSTOMIZE est réglé sur « DEC. PCM ». Réglez-le sur « DEC. AUTO ».

PROTECT

Les enceintes transmettent un courant irrégulier. L'ampli-tuner s'éteint automatiquement quelques secondes plus tard. Vérifiez le raccordement des enceintes et remettez l'appareil sous tension. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

DAB ERROR

Impossible de rassembler des données DAB à l'aide de l'ampli-tuner. Mettez l'ampli-tuner hors tension, puis remettez-le sur tension.

Si vous ne pouvez pas résoudre le problème à l'aide du guide de dépannage

Essayez de vider la mémoire de l'ampli-tuner (page 18). Notez néanmoins que tous les paramètres mémorisés par défaut seront rétablis et que vous devrez régler de nouveau tous les paramètres de l'ampli-tuner.

Si le problème persiste

Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

Pages de référence pour le vidage de la mémoire de l'ampli-tuner

Pour effacer	Consultez
Tous les paramètres mémorisés	page 18
Les champs sonores personnalisés	page 44

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie

Modèles de codes de zone CEL, CEK

Puissance de sortie nominale en mode stéréo

(8 ohms 20 Hz – 20 kHz, THD 0,09%)

100 W + 100 W¹⁾

(8 ohms 1 kHz, THD 0,7%)

110 W + 110 W¹⁾

(8 ohms 1 kHz, THD 10%)

135 W + 135 W¹⁾

Puissance de sortie de référence¹⁾

(8 ohms 20 Hz – 20 kHz, THD 0,09%)

FRONT²⁾: 100 W/ch

CENTER²⁾: 100 W

SURR²⁾: 100 W/ch

SURR BACK²⁾: 100 W/ch

(8 ohms 1 kHz, THD 0,7%)

FRONT²⁾: 110 W/ch

CENTER²⁾: 110 W

SURR²⁾: 110 W/ch

SURR BACK²⁾: 110 W/ch

(8 ohms 1 kHz, THD 10%)

FRONT²⁾: 135 W/ch

CENTER²⁾: 135 W

SURR²⁾: 135 W/ch

SURR BACK²⁾: 135 W/ch

1) Mesuré dans les conditions suivantes :

Code de zone	Alimentation
CEL, CEK	230 V CA, 50 Hz

2) En fonction des paramètres du champ sonore et de la source, il peut ne pas y avoir de sortie de son.

Réponse en fréquence

PHONO	Courbe d'égénéralisation RIAA $\pm 0,5$ dB
MULTI CH IN, SA-CD/CD, MD/TAPE, DVD, TV/SAT, VIDEO 1, 2, 3	10 Hz – 100 kHz +0,5/-2 dB (Lorsque ANALOG DIRECT est sélectionné)

Entrées (Analogiques)

PHONO	Sensibilité: 2,5 mV Impédance: 50 kilo ohms S/B ³⁾ : 86 dB (A, 2,5 mV ⁴⁾)
MULTI CH IN, SA-CD/CD, MD/TAPE, DVD, TV/SAT, VIDEO 1, 2, 3	Sensibilité: 150 mV Impédance: 50 kilo ohms S/B ³⁾ : 96 dB (A, 150 mV ⁴⁾)

3) INPUT SHORT.

4) Réseau pondéré, niveau d'entrée.

Entrées (Numériques)

DVD, SA-CD/CD (Coaxial)	Sensibilité: – Impédance: 75 ohms S/B: 100 dB (A, 20 kHz LPF)
DVD, TV/SAT, MD/TAPE, VIDEO 3 (Optique)	Sensibilité: – Impédance: – S/B: 100 dB (A, 20 kHz LPF)

Sorties (Analogiques)

MD/TAPE (OUT), VIDEO 1, 2 (AUDIO OUT)	Tension: 150 mV Impédance: 2,2 kilo ohms
SUB WOOFER	Tension: 2 V Impédance: 1 kilo ohm

Sorties (Numériques)

MD/TAPE (Optique)	Sensibilité: –
Egaliseur	
Niveaux de gain	±10 dB, palier de 1 dB

Section tuner DAB

Gamme de fréquences

Bande-III: 174,928 (5A) –
239,200 (13F) MHzBande-L: 1452,960 (LA) –
1490,624 (LW) MHz

Pour obtenir des informations détaillées, reportez-vous à la section « Table des fréquences DAB » à la page 71.

Antenne

Bornes d'antenne

Sensibilité

Rapport signal/bruit

Distorsion harmonique totale + parasites

0,009% (1 kHz)

Séparation des canaux

Sélectivité 87 dB (1 kHz)
40 dB (sur le canal adjacent)

Réponse en fréquence

+0,5/-0,5 dB
(5 Hz – 20 kHz)

Tuner FM

Plage d'accord

87,5 – 108,0 MHz

Antenne

Antenne fil FM

Bornes d'antenne

75 ohms, asymétriques

Fréquence intermédiaire

10,7 MHz

Sensibilité

Mono: 18,3 dBf, 2,2 µV/75 ohms

Stéréo:

38,3 dBf, 22,5 µV/75 ohms

Sensibilité utilisable

11,2 dBf, 1 µV/75 ohms

S/B

Mono:

76 dB

Stéréo:

70 dB

Distorsion harmonique à 1 kHz

Mono:

0,3%

Stéréo:

0,5%

Séparation

45 dB à 1 kHz

Réponse en fréquence

30 Hz – 15 kHz,
+0,5/-2 dB

Sélectivité

60 dB à 400 kHz

Section tuner AM

Plage de syntonisation

Avec intervalle de syntonisation de 9 kHz:

531 – 1.602 kHz

Antenne Antenne cadre

Fréquence intermédiaire 450 kHz

Sensibilité utilisable 50 dB/m (à 1.000 kHz ou 999 kHz)

S/B 54 dB (à 50 mV/m)

Distorsion harmonique 0,5% (50 mV/m, 400 Hz)

Sélectivité

À 9 kHz: 35 dB

Section vidéo

Entrées/Sorties

Vidéo: 1 Vp-p, 75 ohms

S-vidéo: Y: 1 Vp-p, 75 ohms

C: 0,286 Vp-p, 75 ohms

COMPONENT VIDEO: Y: 1 Vp-p, 75 ohms

P_B/C_B/B-Y: 0,7 Vp-p,
75 ohms

P_R/C_R/R-Y: 0,7 Vp-p,
75 ohms

80 MHz (transfert HD)

Généralités

Alimentation

Code de zone	Alimentation
CEL, CEK	230 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique

Code de zone	Consommation électrique
CEL, CEK	290 W

Consommation électrique (en mode STANDBY)
0,3 W

Dimensions (l/h/p) (approx.)

397 × 160,5 × 430 mm
saillies et commandes
comprises

Poids (approx.) 13,5 kg

Accessoires fournis

Antenne fil FM (1)

Antenne cadre AM (1)

Antenne fil DAB (1)

Télécommande RM-AAP002 (1)

Piles R6 (de type AA) (2)

Cordon d'alimentation (1)

Pour des informations complémentaires sur le code de zone de l'appareil que vous utilisez, voir la page 2.

La conception et les spécifications peuvent être modifiés sans avis préalable.

Table des fréquences DAB

Bande-III (174 à 240 MHz)

Fréquence	Nom	Fréquence	Nom
174,928MHz	5A	209,936MHz	10A
176,640MHz	5B	211,648MHz	10B
178,352MHz	5C	213,360MHz	10C
180,064MHz	5D	215,072MHz	10D
181,936MHz	6A	216,928MHz	11A
183,648MHz	6B	218,640MHz	11B
185,360MHz	6C	220,352MHz	11C
187,072MHz	6D	222,064MHz	11D
188,928MHz	7A	223,936MHz	12A
190,640MHz	7B	225,648MHz	12B
192,352MHz	7C	227,360MHz	12C
194,064MHz	7D	229,072MHz	12D
195,936MHz	8A	230,784MHz	13A
197,648MHz	8B	232,496MHz	13B
199,360MHz	8C	234,208MHz	13C
201,072MHz	8D	235,776MHz	13D
202,928MHz	9A	237,488MHz	13E
204,640MHz	9B	239,200MHz	13F
206,352MHz	9C		
208,064MHz	9D		

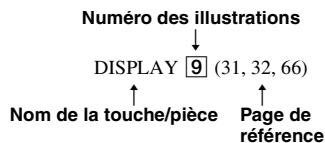
Bande-L (1.452 à 1.491 MHz)

Fréquence	Nom	Fréquence	Nom
1452,960MHz	LA	1473,504MHz	LM
1454,672MHz	LB	1475,216MHz	LN
1456,384MHz	LC	1476,928MHz	LO
1458,096MHz	LD	1478,640MHz	LP
1459,808MHz	LE	1480,352MHz	LQ
1461,520MHz	LF	1482,064MHz	LR
1463,232MHz	LG	1483,776MHz	LS
1464,944MHz	LH	1485,488MHz	LT
1466,656MHz	LI	1487,200MHz	LU
1468,368MHz	LJ	1488,912MHz	LV
1470,080MHz	LK	1490,624MHz	LW
1471,792MHz	LL		

Liste des touches et pages de référence

Comment utiliser cette page

Cette page vous permet de trouver l'emplacement des touches et des autres pièces du récepteur mentionnées dans le texte.



Ampli-tuner

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A - L

A.F.D. [17] (36, 39)
Affichage [7] (33)
Cache [22] (72)
DIRECT [12] (35)
DISPLAY [9] (31, 32, 66)
INPUT MODE [10] (43)
INPUT SELECTOR [14] (24, 25, 28, 35, 43, 47, 50, 66)
IR (récepteur) [1] (54, 67)

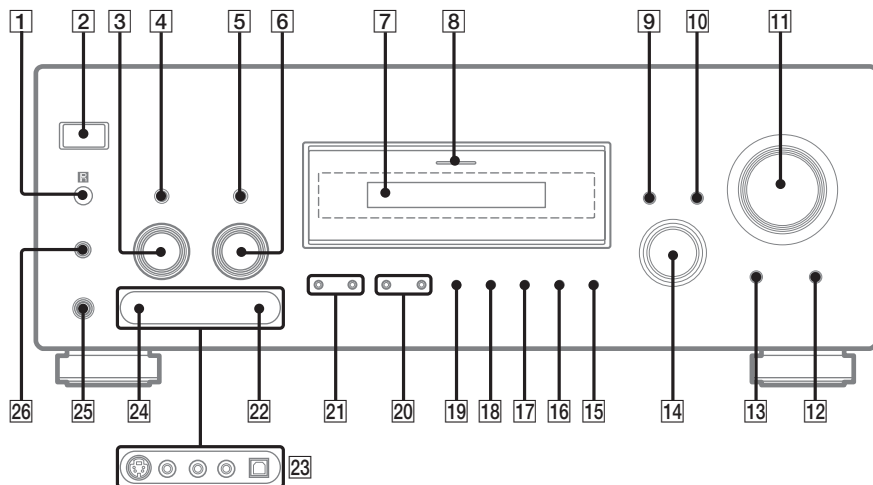
M - Z

MAIN MENU [4] (19, 43, 45, 50)
MASTER VOLUME +/- [11] (18, 23, 24, 65)
MEMORY/ENTER [5] (18, 19, 28, 50)
MENU [3] (19, 43, 45, 50)
MOVIE [16] (38, 39, 66)
MULTICHANNEL DECODING (indicateur) [8] (25)
MULTI CH IN [13] (25)
MUSIC [15] (39, 66)
PHONES (prise) [25] (24, 65)
PRESET TUNING +/- [21] (28)

PUSH [24] (72)
SPEAKERS (OFF/A/B/A+B) [26]
(17, 52, 65)
SURR BACK DECODING [19]
(40)
TUNING +/- [20] (25)
VIDEO 3 INPUT (prises) [23]
(7, 8)

CHIFFRES ET SYMBOLES

2CH [18] (35, 39, 44)
+/- [6] (19, 43, 45, 50)
I/⏻ (alimentation) [2] (18, 19, 26, 44)



Pour enlever le cache

Appuyez sur PUSH pour enlever le cache. Lorsque vous enlevez le cache, rangez-le hors de portée de jeunes enfants.



A

- Accessoires fournis 70
- Accord
 - automatiquement 25, 28
 - de stations préréglées 29
 - directement 26
- Accord automatique 25, 28
- Accord direct 26

C

- Champ sonore
 - personnalisation 43
 - préprogrammé 38–39
 - rétablissement 44
 - sélection 38–39
- Changement
 - de l’affichage 32
- Copie. *Voir la section* Enregistrement

D

- DAB (Radiodiffusion numérique)
 - Aperçu 3
 - DAB INITIAL SCAN 27
 - Table des fréquences 71
- Dénomination 50
- Digital Cinema Sound 38
- Double mono 47

E

- Enceintes
 - emplacement 15
 - raccordement 15
 - réglage des niveaux et de la balance des enceintes 22
- Enregistrement
 - sur une cassette audio ou un mini disque 52
 - sur une cassette vidéo 53
- Étiquetage. *Voir* Dénomination

F

- Fréquence de recouvrement des enceintes 48

I

- Impédance des enceintes 16
- Indexation. *Voir* Dénomination

M

- Menu CUSTOMIZE 45
- Menu EQUALIZER 45
- Menu LEVEL 43
- Menu SPEAKER SETUP 19, 47
- Minuterie sommeil 51
- Montage. *Voir la section* Enregistrement

R

- RDS 30
- Réglage
 - niveaux et balance des enceintes 22
- Paramètres CUSTOMIZE 45
- Paramètres EQUALIZER 45
- Paramètres LEVEL 43
- Paramètres SPEAKER SETUP 19, 47

S

- Sélection
 - d’un champ sonore 38–39
 - des appareils 24
 - système acoustique 52
- Signal de test 22
- Stations préréglées
 - comment 28
 - comment accorder 29

T

- Télécommande 54–63

V

- Vidage de la mémoire de l’ampli-tuner 18

